

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN FORU DEKRETUA. HONEN BIDEZ, dirulaguntza batzuen oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dira 2023ko ekitaldirako, enplegu eta prestakuntza programa mistoen bitartez ibilbide integral eta pertsonalizatu batzuk martxan jartzeko Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak gazteei laguntzeko duen programan sartutakoentzat. **GAZTE ON** programa.

DECRETO FORAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA por el que se aprueban las bases y convocatoria de subvenciones para la puesta en marcha de itinerarios integrales y personalizados, a través de programas mixtos de empleo-formación, dirigidos a integrantes del programa de atención a personas jóvenes de la Dirección General de Inclusión Social del ejercicio 2023. Programa **GAZTE ON**.

Lan-arloan, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren lehentasunezko helburua da langabezia dauden pertsonak laneratzea; horretarako, beharrezkoa da hartzen diren neurriek, batetik, lan-merkatuan zuzeneko esku-hartzea ekartzea, eta, bestetik, gizarte-bazterketa prebenitzeko tresna izatea.

El objetivo prioritario del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad en materia de empleo es lograr la inserción laboral de las personas en situación de desempleo y para ello es necesario, la puesta en marcha de medidas que por un lado supongan una intervención directa en el mercado laboral y por otra, y a su vez, sean una herramienta válida para la prevención de la exclusión social.

Babes-sistema bertan behera uzten duten gazteen egoeraren ezaugarria hau da: batetik, gazte guztiek dituzten arazo berak bizi dituzte, baina, bestetik, arazo horiek bereziki areagotzen dira gazte horien historiagatik eta baliabiderik —pertsonalik zein sozialik— ez izateagatik. Babes-sistematik kanpo dauden gazteek joera handiago dute trantsizio-prozesu normalizatu eta ohikoetatik «deskonektatzeko» eta gizarte-bazterketako poltsetan sartzeko; oro har beren adinkideak baino pobreagoak dira; ez dituzte amaitzen beren hezkuntza-prozesuak; ez dute bizimodu seguru eta iraunkorrik eta neurri handiago batean daude ongizate-estatuaren eta laguntza publikoen menpe; lan egiten dutenean, enplegu marjinalak eta kualifikazio txikiak izaten dituzte; osasun mental ahulagoa dute; askotan arazo judizialak izaten dituzte eta hainbat eratako substantziak hartzen dituzte, eta, azkenik (ez horregatik garrantzi txikiagokoa), zailtasun handiak dituzte

La situación de las personas jóvenes que abandonan el sistema de protección se caracteriza por la vivencia de una serie de problemáticas comunes con la juventud general, por una parte, pero se ven especialmente agravadas por su historia y la falta de recursos, tanto personales como sociales, por otra. Las personas jóvenes que salen del sistema de protección son más proclives a “desconectarse” de los procesos de transición más normalizados/frecuentes y de entrar a formar parte de las bolsas de exclusión social; son más pobres que los de su edad en la población general, no logran completar sus procesos formativos, no llevan una vida segura y estable, dependen en mayor medida del estado del bienestar y de ayudas públicas, cuando se encuentran trabajando, poseen empleos marginales y poco cualificados, poseen una salud mental más frágil, a menudo se encuentran con problemas judiciales y de consumo de diversas





beren bizi-helburuak eta helburu pertsonalak lortzeko. Egoera hori larriagoa da beste aldagai batzuk gehitzen direnean, hala nola dibertsitate etnikoa eta kulturala, atzeritartasunari buruzko araudiaren baldintza bereziak edo hezkuntza-premia bereziak.

sustancias y, finalmente, aunque no de menor importancia, cuentan con serias dificultades para alcanzar sus objetivos vitales y personales. Esta situación se agrava cuando se añaden variables como la diversidad étnica y cultural, los especiales condicionantes de la normativa de extranjería o las necesidades educativas especiales.

Bizkaiko Foru Aldundiak, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiaren bitartez, gazteen heltze-prozesuaren eta bazterkeria prebenitzeko prozesuaren jarraipena eta koordinazioa egiten du, bai haurrak eta nerabeak babesteko sistematik datozen gazteen kasuan, bai, gizarte-bazterketaren ebaluazioaren ondorioz, zuzendaritza horren mendeko Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zerbitzuan dauden kasuan.

La Diputación Foral de Bizkaia, a través de la Dirección General de Inclusión Social, del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, realiza el seguimiento y coordinación de los procesos de maduración y prevención de la exclusión de personas jóvenes, tanto de aquéllas provenientes del sistema de protección a la infancia y la adolescencia, como de las que acceden al Servicio para la Inclusión, dependiente de la citada Dirección, a través de la preceptiva valoración de la situación de exclusión social.

Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak 18 eta 23 urte bitarteko gazteekin esku hartzeko estrategia bat diseinatu du, eta estrategia horretan sartzeko beharrezkoa da gizarte-bazterketako egoeraren ebaluazioa eta/edo gizarte-diagnostiko espezializatua egitea, Gizarte-inklusioren arloan esku hartzeko prozedura espezializatua arautzen duen maiatzaren 21eko 59/2019 Foru Dekretuaren IV. tituluan ezarritakoaren arabera.

La Dirección General de Inclusión Social ha diseñado una estrategia de intervención integral con personas jóvenes de entre 18 y 23 años, el acceso a la cual se produce mediante valoración de la situación de exclusión social y/o diagnóstico social especializado, de conformidad con lo previsto en el Título IV del Decreto foral 59/2019, de 21 de mayo, por el que se regula el procedimiento de intervención especializado en materia de inclusión social.

Esku-hartze sozialari lotuta dauden zerbitzu propioez gainera -59/2019 Foru Dekretuan daude araututa-, gazteekin esku hartzeko estrategiaren barruan enplegarritasuna garatzeko ildo berezi bat jaso da, zeina Enplegua Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiarekin batera gauzatzekoa den.

Además de los servicios propios vinculados a la intervención social y regulados en el Decreto foral 59/2019, la estrategia de intervención con personas jóvenes prevé una línea específica de desarrollo de la empleabilidad a ejecutar en colaboración con la Dirección General de Empleo.

Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen 45. artikulua ezartzen du Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioetan gizarte-zerbitzuen inguruko eskumenak dituzten organoek eta beste sistema eta politika publiko batzuetako zerbitzuak eskaintzeko eskumena duten organoek koordinaturik jardun beharko dutela. Sistema

El artículo 45 de la Ley 12/2008 de 5 de diciembre de Servicios Sociales establece que los órganos de las administraciones públicas vascas competentes en materia de servicios sociales deberán coordinar sus actuaciones, con las de los órganos competentes para la prestación de los servicios que corresponden a otros sistemas y políticas públicas, en particular con el sistema de





eta politika horiek direla-eta, batez ere honako hauek hartuko dira kontuan: osasun-sistema, hezkuntzako, judiziala, enplegu-politikak, lanbideratze- eta prestakuntza-politikak, etxebizitzakoak, irisgarritasunekoak, diru-sarrerak bermatzeko eta gizarteratzekoak, berdintasunekoak, eta, orokorrean, esku-hartze sozialeko arlo jakin batzuetan gizarte-zerbitzuekin batera izan daitekeen beste edozein politika publiko.

Horregatik, Bizkaiko Lurralde Historikoko udaletako oinarritzko gizarte-zerbitzuetan arreta ematen duten 18 eta 23 urte bitarteko gazteek ere parte hartu ahal izango dute, baldin eta, haien iritziz, baztertua geratzeko arriskuan daudela uste badute. Hori egiaztatzeko, oinarritzko gizarte-zerbitzu eskudunaren txostena aurkeztu beharko da.

salud, con el sistema educativo, con el sistema judicial, con las políticas de empleo, inserción laboral y formación, vivienda, accesibilidad, garantía de ingresos e inclusión social, e igualdad, y, en general, con cualesquiera otras políticas públicas que pudieran confluir con los servicios sociales en áreas concretas de la intervención social.

Por ello, podrán participar, así mismo, jóvenes de entre 18 y 23 años atendidos por los servicios sociales de base de los ayuntamientos del territorio Histórico de Bizkaia que, a juicio de los mismos, se considere que están en situación de riesgo de exclusión, acreditando tal circunstancia por informe de servicio social de base competente.

Gizarte baten kapitalik baliotsuena dira gazteak, eta heldutasunerako prozesuan gizarte-inklusioren eta laneratzearen ikuspegitik ibilbideei laguntza emateak dakar gizarte-bazterketa prebenitzeko tresna den lan- eta gizarte-espazio bat sortzea.

Las personas jóvenes son el capital más valioso de una sociedad, y apoyar en el periodo de tránsito a su vida adulta itinerarios desde el ámbito de la inclusión social y empleo, supone desarrollar un espacio socio laboral como herramienta de prevención de la exclusión social.

II

Ildo horretan, Enplegua Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiaren bitartez, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak jardun-lerro espezifiko bat abiaraziko du 18 eta 23 urte bitarteko gazteen enplegarritasuna sustatzera bideratutako jarduera-ildo espezifiko bat jarriko du abian, Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiko zerbitzu eskudunak, edo dagokion oinarritzko gizarte-zerbitzuak proposatuta, gazte horiek bideratzen badira gizarteratze- eta laneratze-ibilbide batera. Jardun-lerro honetan, enplegu eta prestakuntza ibilbide mistoen bidezko ibilbide integral eta pertsonalizatu batzuk sartuko dira.

II

En este sentido, a través de la Dirección General de Empleo, el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad pondrá en marcha una línea de actuación específica dirigida a la promoción de la empleabilidad de personas jóvenes de entre 18 y 23 años a quienes, tras diagnóstico social especializado realizado desde el servicio competente de la Dirección General de Inclusión Social, o mediante propuesta del servicio social de base correspondiente, se oriente a un itinerario de inserción sociolaboral. Esta nueva línea de actuación comprenderá itinerarios integrales y personalizados a través de itinerarios mixtos de empleo y formación.

Horretarako, enplegu eta prestakuntza programa bat egingo da. Prozesu horretan, gaztearen enplegarritasunaren diagnostikoa egingo da hasieran; ondoren, jarduera hauek

Para ello se realizará un programa empleo-formación que comenzará por el diagnóstico de la empleabilidad de la persona joven, para continuar con la orientación y el





egingo dira: gizarte- eta lan-orientazioa eta -laguntza, gaitasun eta trebetasunen garapena, enplegarritasunerako gaitzen dituen prestakuntza, esperientzia profesionala, bitartekaritza eta laneratzea. Laguntzak norgehiagoka araubidean emango dira.

acompañamiento sociolaboral, el desarrollo de competencias y habilidades, la formación que capacite su empleabilidad, y experiencia profesional, la intermediación y la inserción laboral. Las ayudas se otorgarán por el procedimiento de concurrencia competitiva.

III

Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio foru-dekretu honen xede den gaiaren gaineko eskumena, hala ondorioztatzen baita Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundearen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17.2. artikulua irakurrita. Azken horrek xedatzen du Foru Aldundiari dagozkiola araubide erkideko aldundien eskumeneko gaiak, eta, ildo horretan, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 36.d) artikulua ezartzen du probintziako diputazioen berezko eskumena dela «Probintziako lurraldearen garapen ekonomiko eta soziala sustatzeko eta plangintza egiteko lankidetzarekin, arlo horretan beste herri-administrazioek dituzten eskumenekin bat etorritik».

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren egitura organikoa onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 30eko 66/2020 Foru Dekretua aldatzen duen otsailaren 23ko 9/2021 Foru Dekretuan ezarritako arabera, sail honen helburua da Bizkaiko gizartearen berdintasuna, elkartzasuna, gizarte-koherencia eta enplegua bultzatzeko politika publikoak sortu eta sustatzea, eta, horretarako, zerbitzuak ematen dizkie egoera pertsonalaren, sozialaren edo familia-egoeraren ondorioz bizimodu duin eta bete garatzeko zailtasunak dituzten pertsonak. Zeregin horretan, arreta berezia jartzen du tratatu txarrekin biktima diren emakumeen kolektiboan eta gizarte-bazterketako egoeran edo egoera horretan garatzeko arriskuan dauden pertsonen kolektiboan. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak,

III

La competencia sobre la materia objeto de este Decreto foral corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia, de conformidad con el artículo 17.2º de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia. Éste último dispone que corresponde a la Diputación Foral aquellos asuntos que son competencia de las Diputaciones de régimen común y en este sentido, el artículo 36 d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local establece que es competencia propia de las Diputaciones Provinciales, «la cooperación en el fomento del desarrollo económico y social y en la planificación en el territorio provincial, de acuerdo con las competencias de las demás Administraciones Públicas en este ámbito».

Conforme al Decreto foral 9/2021, de 23 de febrero, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se modifica el Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 66/2020, de 30 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, este departamento tiene como misión la generación e impulso de políticas públicas favorecedoras de la igualdad, la solidaridad, la cohesión social y el empleo en la sociedad de Bizkaia, mediante la prestación de servicios a aquellos ciudadanos y ciudadanas que, a causa de su situación personal, social o familiar, tengan dificultades para desarrollar una vida digna y plena, centrando el foco de su atención en el colectivo de mujeres víctimas de maltrato, en el de las personas en riesgo o situación de exclusión social, el impulso y la promoción del empleo y las competencias laborales de la ciudadanía, así como en la promoción del





orobat, enplegua eta herritarren lan-gaitasunak sustatzen ditu, eta giza garapen iraunkorra bultzatzen, generoaren, dibertsitatearen kudeaketaren eta lankidetzaren garapenaren arloko politiken bidez.

IV

Dirulaguntzen programa hau jasota dago Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren 2020-2023 aldirako dirulaguntzen bigarren plan estrategikoan (1. helburu estrategikoa; 1.1 jarduketa-lerroa). Plan hori Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuaren azaroaren 15eko 9457/2019 Foru Aginduaren bidez onetsi zen eta abenduaren 1eko 9852/2020 Foru Aginduaren bidez, azaroaren 17ko 12587/2021 Foru Aginduaren bidez, eta Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuaren azaroaren 15eko 06470/2022 Foru Aginduaren bidez aldatu zen.

V

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak, besteak beste, emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatu nahi du Bizkaiko Lurralde Historikoan, eta berdintasunaren arloko foru-politika bultzatu. Dekretua egiterakoan, genero-ikuspegia txertatu da, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea betez; halaber, honako xedapen arauemaile hauen genero-ikuspegia ere txertatu da: 4/2018 Foru Araua, ekainaren 20koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa; eta Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretua, 4/2005 Legean aurreikusitako generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko gidalerroak jasotzen dituzten jarraibideak finkatzen dituena. Illo horretan, foru dekretu honen izapidetzean generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena gehitu da.

VI

desarrollo humano sostenible, diseñando políticas de género, de gestión de la diversidad y de cooperación y desarrollo.

IV

Este programa de subvenciones está incluido en el segundo Plan Estratégico de Subvenciones del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad para el período 2020-2023, aprobado mediante Orden Foral 9457/2019, de 15 de noviembre, de la diputada foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad y modificado mediante Orden foral 9852/2020, de 1 de diciembre, Orden foral 12587/2021, de 17 de noviembre, y Orden Foral 06470/2022, de 15 de noviembre de la diputada foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad (Objetivo Estratégico 1: línea de actuación 1.1.).

V

El Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad tiene como objetivo la promoción de la igualdad entre mujeres y hombres en el Territorio Histórico de Bizkaia, así como el impulso de la política foral de igualdad. En la elaboración del Decreto se ha incorporado la perspectiva de género, en cumplimiento de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres, de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y del Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en la Ley 4/2005.

En este sentido, en la tramitación de este decreto foral se incorpora el Informe de Evaluación Previa del Impacto en función del Género.

VI





Dekretu hau egiteko, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan xedatutakoa.

El decreto se ha elaborado teniendo en cuenta los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia que regula el Decreto foral 63/2019, de 28 de mayo.

Dekretu honen garapenean, neurri sozialak ezarri dira Bizkaiko Foru Aldundiaren otsailaren 27ko 16/2018 Foru Dekretuan zehaztutakoari dagokionez. Foru Dekretu horrek aldatu egiten du Dirulaguntzen Erregelamendua, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena (Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartu zen), eta onartu egiten ditu Bizkaiko Foru Aldundiaren beste ingurumen-klausula publiko batzuetarako dirulaguntzak, eta onartu egiten ditu Bizkaiko Foru Aldundiaren ingurumen-arloko dirulaguntzen gidaliburua.

En el desarrollo del decreto se han establecido medidas sociales en relación con lo determinado en el Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 16/2018, de 27 de febrero, que modifica el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, aprobado por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, y aprueba la guía para la inclusión de cláusulas sociales, medioambientales y relativas a otras políticas públicas en los procedimientos de subvenciones de la Diputación Foral de Bizkaia.

VII

VII

Foru dekretuak bete egiten ditu erregulazio onaren printzipioak, zeinak Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean aurreikusten diren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluan jasotzen diren (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da).

El Decreto foral responde a los principios de buena regulación previstos en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y recogidos en el artículo 3 del Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia.

Dekretu hau salbuetsita dago ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuan aurreikusitako aurretiazko kontsulta publikoko eta entzunaldiko eta jendaurreko informazioko izapideetatik; zan ere, 26. artikuluan jasotako salbuespenen barruan sartzen da; izan ere, xedapen horren edukiak ez du funtsean aldatzen Bizkaiko Foru Aldundiaren maiatzaren 10eko 67/2022 Foru Dekretuaren edukia. Dekretu horren bidez, dirulaguntza batzuen oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dira 2022ko ekitaldirako, enplegu eta prestakuntza programa mistoen bitartez ibilbide integral eta pertsonalizatu batzuk martxan jartzeko Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak gazteei laguntzeko duen programan

Este decreto queda exento de los trámites de consulta pública previa y audiencia e información pública previstos en el citado Decreto Foral 87/2021, de 15 de junio, ya que entra dentro de las exenciones contempladas en el artículo 26 al tratarse de una disposición cuyo contenido no modifica sustancialmente el contenido del Decreto Foral 67/2022, de 10 de mayo, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueban las bases y convocatoria de subvenciones para la puesta en marcha de itinerarios integrales y personalizados, a través de programas mixtos de empleo-formación, dirigidos a integrantes del programa de atención a personas jóvenes de la Dirección General de Inclusión Social del ejercicio 2022. Programa





sartutakoentzat. GAZTE ON programa.

GAZTE ON

Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren arabera, honako txosten hauek egin dira:

Conforme al Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, se han emitido los siguientes informes:

1. Generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazio-txostena
2. Proiektua sustatu duen sailak egindako txosten juridikoa.
3. Generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazio-txostena.
4. Kontrol ekonomikoaren txostena.
5. Legez kotatutako buruzko txostena.

1. Informe de evaluación preliminar de impacto en función del Género
2. Informe jurídico del departamento promotor.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en función del Género.
4. Informe de control económico.
5. Informe de legalidad.

VIII

VIII

Xedapen hau onartzeko eskumenari dagokionez, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundearen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17.1.4 eta 17.2 artikuluen arabera, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseilua da organo eskuduna.

La competencia para aprobar esta disposición corresponde al Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia, en virtud de los artículos 17.1º 4 y 17.2º de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia.

Hori dela bide, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru-diputatuaren ekimenez, eta aurrez Bizkaiko Foru Aldundiak aztertutik, honako hau

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia

XEDATZEN DUT

DISPONGO

Artikulu bakarra. *Dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzea.*

Artículo único. *Aprobación de las bases reguladoras y la convocatoria.*

Honen bidez, dirulaguntza batzuen oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dira 2023ko ekitaldirako; hau da dirulaguntza horien helburua: enplegu eta prestakuntza programa mistoen bitartez ibilbide integral eta pertsonalizatu batzuk martxan jartzea Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak gazteei laguntzeko duen programan sartutakoentzat, GAZTE ON programa; hona hemen oinarrien eta deialdiaren testua:

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de concesión de subvenciones para la puesta en marcha de itinerarios integrales y personalizados, a través de programas mixtos de empleo-formación, dirigidos a integrantes del programa de atención a personas jóvenes de la Dirección General de Inclusión Social del ejercicio 2023, programa GAZTE ON, cuyo texto se inserta a continuación.

XEDAPEN GEHIGARRIA

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Xedapen gehigarri bakarra. *Arrekontu-izendapena.*

Disposición adicional única *Consignación presupuestaria.*





1. Foru-dekretu honen arabera eman daitezkeen laguntzak eta onurak ondoren aipatuko diren aurrekontuko partiden eta horniduren kontura emango dira. Partida eta hornidura horiek aurrekontuei buruzko indarreko araudiaren arabera aldatu ahal izango dira.

Partida: 0904/G/241116/45100 2020/0011
Hainbat urtetarako gastua: 1.100.000 euro
Zenbatekoa, ekitalditan banatuta:
2023. urtea: 850.000,00 euro
2024. urtea: 0,00 euros
2025. urtea: 250.000,00 euro

2. Dirulaguntza hauetan, 1.100.000,00 euro eman ahal izango dira, gehienez ere, gutxi gorabehera. Kopuru hori, gehieneko zenbatekoei doakiela, 34/2010 Foru Dekretuaren 41. artikuluan xedatutakoaren arabera alda daiteke.

Halaber, aurrekontuetako kredituen arteko banaketa gutxi gorabeherakoa da; beraz, aurkeztutako eskabide kopuruaren arabera eta kontuan izanik izaera askotako erakunde onuradunak egon daitezkeela, foru-dekretu honetan ezarritako aurrekontuko izendapen horiek foru-dekretu honetan adierazitako partida ezberdinen artean banatu ahal izango dira, foru-agindu bidez, betiere ezarritako muga orokorra gainditu gabe.

Eskabide guztiak ebatzi ondoren aurrekontuaren gehieneko mugara heltzen ez bada, sobera geratutako zenbatekoa gastatzeko baimena ezeztatu egingo da, eta horretarako ez da beharrezkoa izango dekretu hau aldatzea.

1. Las ayudas y beneficios que puedan otorgarse con arreglo al presente Decreto foral se efectuarán con cargo a las siguientes partidas y dotaciones presupuestarias, sin perjuicio de que las mismas puedan ser modificadas de conformidad con la normativa presupuestaria vigente.

Partida: 0904/G/241116/45100 2020/0011
Gasto plurianual: 1.100.000,00 euros
Importe y distribución por ejercicios:
Año 2023: 850.000,00 euros
Año 2024: 0,00 euros
Año 2025: 250.000,00 euros

2. El importe total de las ayudas que se concedan tendrá como límite máximo estimativo la cantidad de 1.100.000,00 euros, y se podrá modificar conforme a lo previsto en el artículo 41 del Decreto Foral 34/2010 en relación a los límites de las cuantías máximas.

Así mismo, la distribución entre los créditos presupuestarios tiene carácter estimativo, por lo que en función de las solicitudes presentadas y dada la distinta naturaleza de las posibles personas y entidades beneficiarias, las citadas consignaciones establecidas en este decreto foral podrán redistribuirse mediante orden foral entre las distintas líneas y partidas señaladas en este decreto foral, sin superar el límite global fijado.

Si una vez resueltas todas las solicitudes no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante sin que sea obligatorio modificar el presente decreto.





3. Martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 41.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, eskabideak aurkezteko epea amaitu baino lehen aldatu ahal izango dira aurrekontu-kredituak, Gobernu Kontseiluak onetsitako foru dekretu baten bidez, kontuan izanda zein den, aurreikuspenen arabera, eskatutako dirulaguntzen zenbateko osoa. Hala eginez gero, eskabideak aurkezteko epea luzatu beharko da.

4. Halaber, 34/2010 Foru Dekretuaren 43. artikuluan arabera, aurrekontu-zuzkiduren zenbateko osoari 1.000.000,00 euro gehitu ahal izango zaizkio gehienez, kasu hauetan:

a) Kreditu-handitzeak, kreditu-sorrerak edo kreditu-gehitzeak onartzearen ondorioz kreditu erabilgarriak handitzen direnean, edo

b) Aurrez ebatzitako deialdietatik datorren zenbateko gehigarria dagoenean, deialdi horietarako aurreikusitakoa baino txikiagoa.

Zenbateko gehigarria eraginkorra izan dadin, kredituaren erabilgarritasun-adierazpena egin beharko da, dirulaguntza emateko ebazpena eman baino lehen.

Zabaltze hori horretarako eskumena duen organoak baimenduko du.

AZKEN XEDAPENAK

Azken xedapenetako lehenengoa. *Arauen garapenerako gaikuntza.*

Ahalmena ematen zaio Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren foru diputatuari, foru-dekretu hau osatu edo garatzeko beharrezkotzat jotzen dituen xedapen guztiak eman ditzan.

Azken xedapenetako bigarrena. *Indarraldia.*

Dekretuak 2023, 2024 eta 2025an izango du indarraldia.

Azken xedapenetako hirugarrena. *Indarrean jartzea.*

3. Los créditos presupuestarios podrán ser modificados antes de que finalice el plazo de presentación de solicitudes. La modificación se hará mediante Decreto foral aprobado en Consejo de Gobierno, tendrá en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas previstas y, en su caso, se deberá ampliar el plazo de presentación de solicitudes. Todo ello conforme al artículo 41.2 del Decreto foral 34/2010.

4. Igualmente, conforme al artículo 43 del Decreto foral 34/2010, la cuantía total de las diferentes dotaciones presupuestarias podrá ser ampliada en un importe adicional máximo de 1.000.000,00 euros, en los siguientes casos:

a) Cuando exista un aumento de los créditos disponibles derivado de la aprobación de ampliaciones de crédito, generaciones o incorporaciones de crédito o

b) Cuando exista cuantía adicional proveniente de convocatorias anteriores resueltas por importe inferior al previsto para las mismas.

La efectividad de la cuantía adicional quedará condicionada a la declaración de disponibilidad del crédito, que deberá efectuarse en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención.

Dicha ampliación la autorizará el órgano competente para ello.

DISPOSICIONES FINALES

Disposición final primera. *Habilitación para el desarrollo normativo.*

Se habilita a la diputada foral del departamento foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad a dictar cuantas disposiciones considere necesarias para completar o desarrollar el presente Decreto foral.

Disposición final segunda. *Vigencia.*

Tendrá vigencia durante los años 2023, 2024 y 2025.

Disposición final tercera. *Entrada en vigor.*





Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean foru-dekretu hau.

El presente Decreto foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru-diputatua / la diputada foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad. TERESA LAESPADA MARTÍNEZ

Ahaldun Nagusia/Diputado General. UNAI REMENTERIA MAIZ





Oinarri arautzaileak eta deialdia 2023. urterako: enplegu eta prestakuntza programa mistoen bitartez ibilbide integral eta pertsonalizatu batzuk martxan jartzea Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak gazteei laguntzeko duen programan sartutakoentzat GAZTE ON programa.

Bases reguladoras y convocatoria de las subvenciones destinadas a la puesta en marcha de itinerarios integrales y personalizados, a través de programas mixtos de empleo-formación, dirigidos a integrantes del programa de atención a personas jóvenes de la Dirección General de Inclusión Social del ejercicio 2023. Programa GAZTE ON.

I. TITULUA Lan-gaitasuna

TÍTULO I Capacitación laboral

1. artikulua. Xedea.

Dirulaguntzen xedea da 2023ko ekitaldian enplegu eta prestakuntza programa mistoen bitartez ibilbide integral eta pertsonalizatu batzuk martxan jartzea Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak gazteei laguntzeko duen programan sartutakoentzat.

Artículo 1. Objeto.

Las subvenciones tienen por objeto fomentar la inserción en el mercado de trabajo de personas jóvenes, mediante la puesta en marcha de itinerarios integrales y personalizados, a través de programas mixtos de empleo-formación, dirigidos a integrantes del programa de atención a personas jóvenes de la Dirección General de Inclusión Social del ejercicio 2023.

1. Dekretu honetan jasotako jarduerak egin ahal izango dituzte gizarteratzeko eta laneratzeko ibilbidea hasten den egunean baldintza hauetako bat betetzen duten 18 eta 23 urte bitarteko pertsonak:

1. Podrán acceder a las actuaciones contempladas en este Decreto las personas entre 18 y 23 años que, a la fecha de inicio del itinerario de inserción socio-laboral, cumplan uno de los siguientes requisitos:

a) Lehentasunez, Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak gazteei laguntzeko duen estrategiaren erabiltzailea izatea edo estrategia horren plaza-eskatzaila izatea, betiere gizarte-diagnostiko espezializatuak zehazten badu gizarteratze- eta laneratze-ibilbidea dela pertsona horren esku-hartze egokiena.

a) Prioritariamente, ser personas usuarias de la estrategia de atención a personas jóvenes de la Dirección General de Inclusión Social o ser personas solicitantes de plaza en dicha estrategia cuyo diagnóstico social especializado determine como intervención más adecuada a sus necesidades la realización de un itinerario de inserción socio-laboral.

Horretarako, Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak entitate adjudikaziodunetara bideratuko ditu aurreko apartatuko baldintzak bete eta enplegu eta prestakuntza programan parte hartzeko aukeratzen dituen pertsonak, gutxienez ere 100.

A tal fin la Dirección General de Inclusión Social derivará a las entidades adjudicatarias las personas que cumpliendo los requisitos del apartado anterior seleccione para la participación en los programas empleo-formación, en un número mínimo de 100 personas.

b) Aurreko a) ataleko baldintzak betetzen ez

b) Si no se cumplen los requisitos del apartado a)





badira, Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerriren bateko oinarritzko gizarte-zerbitzuen iritziz baztertuta geratzeko arriskuan dauden pertsonak izango dira, eta hori egiaztatzeko, oinarritzko gizarte-zerbitzu eskudunaren txostena aurkeztu beharko da.

anterior ha de tratarse de personas que, a juicio de los servicios sociales de base de algún ayuntamiento del Territorio Histórico de Bizkaia, se considere que están en situación de riesgo de exclusión, acreditando tal circunstancia por informe de servicio social de base competente.

c) Gazteek Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuan izena emanda egon beharko dute, langabezian edo enplegua hobetzen.

c). Las personas jóvenes deberán estar inscritas en Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, en situación de desempleo o de mejora de empleo.

Lan-merkatu nazionalerako sarbide ez duten pertsonen kasuan, Lanbiden inskribatuta egon behar dute.

En el caso de personas sin acceso al mercado nacional de trabajo deberán estar registradas en Lanbide.

d) Gazteek Bizkaiko Lurralde Historikoan erroldatuta egon beharko dute.

d) Las personas jóvenes deberán estar empadronadas en el Territorio Histórico de Bizkaia.

2. Era berean, dekretu honetan jasotako jardueretara sartu ahal izango dira Gazte On programan parte hartu zuten gazteak, uztailaren 14ko 72/2020 Foru Dekretuaren eta ekainaren 22ko 90/2021 Foru Dekretuaren bidez araututako 2020ko eta 2021eko deialdietan, betiere honako baldintza hauek betetzen badituzte:

2. Podrán, así mismo, acceder a las actuaciones contempladas en este Decreto, aquellas personas jóvenes que participaron en el programa Gazte On convocatorias de 2020 y 2021 reguladas mediante el Decreto foral 72/2020 de 14 de julio, y 90/2021, de 22 de junio, siempre que cumplan los siguientes requisitos:

a) Parte hartu zuten enplegu-prestakuntzako programa mistoan, gutxienez prestakuntza-ekintzan programatutako orduen % 75ean parte hartzea, ezagutza-proba baten bidez frogatzea ekintza ondo aprobetxatu dela, eta gaitasuna duelako egiaztagiria jasotzea.

a) Que en el programa mixto de empleo-formación en el que participaron, hubieran asistido a un mínimo de un 75 % de las horas programadas en las acciones formativas demostrando un aprovechamiento adecuado mediante prueba de conocimiento realizada, habiendo recibido un documento acreditativo de su aptitud.

b) Programa amaitu ostean lanean ez egotea.

b) Que no se hubieran insertado laboralmente tras la finalización del programa.

c) Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuan inskribatuta egotea egoera hauetako batean: langabetu gisa edo enplegua hobetzeko prozesuan.

c) Que se hallen inscritas en Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, en situación de desempleo o de mejora de empleo.

Lan-merkatu nazionalerako sarbide ez duten pertsonen kasuan, Lanbiden inskribatuta egon behar dute.

En el caso de personas sin acceso al mercado nacional de trabajo deberán estar registradas en Lanbide.

d) Erroldatuta egotea Bizkaiko Lurralde Historikoan.

d) Que estén empadronadas en el Territorio Histórico de Bizkaia.





Kasu horretan, gazteek laguntza eta lan-bitartekaritza faseetan parte hartu ahal izango dute gehienez ere 6 hilabetez, enplegu-prestakuntzako programa mistoa hasten den egunetik zenbatzen hasita. Baina ez dute 3.3 artikuluan ezarritako laguntza ekonomikoa jasoko.

2. artikulua. *Erakunde onuradunak.*

Honako hauek izan daitezke erakunde onuradunak:

1. Bizkaiko Lurralde Historikoko elkarteak, fundazioak eta irabazi asmorik gabeko beste erakunde batzuk, baldintza hauek betetzen dituztela egiaztatzen badute:

a) Gutxienez ere hiru urteko esperientzia egiaztatua izatea inklusiorako foru-zerbitzuen menpeko zerbitzu, zentro eta programetatik datozen edo udal bateko gizarte-zerbitzuetatik edo Euskal Autonomia Erkidegoko beste gizarte-zerbitzuetatik datozen gazteen gizarteratze- eta laneratze-programetan.

Horretarako, entitateek memoria bat aurkeztu behar dute beren esperientzia azaltzeko; bertan, egin dituzten jardueren berri eman behar dute.

b) Esperientzia egiaztatua izatea Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak 18 eta 23 urte bitarteko gazteei laguntzeko dituen programetan, eta indarreko lankidetzahitzarmen bat izatea dekretu hau onesten denean. Alderdi hori egiaztatzeko, gizarte-inklusioren arloko eskumena duen zerbitzuaren txostena aurkeztu behar da.

c) Esperientzia egiaztatua izatea Europako Gizarte Funtsaren Euskal Autonomia Erkidegoko 2014-2020ko Programa Operatiboaren 9. helburu tematikoaren 2. ardatzean parte diren laneratze-ibilbideak garatzen.

d) Esperientzia egiaztatua izatea enplegu eta

En este caso, las personas jóvenes podrán participar en las fases de acompañamiento e intermediación laboral durante un periodo máximo de 6 meses contados a partir de la fecha de inicio del programa mixto de empleo-formación. Pero no percibirán la ayuda económica prevista en el artículo 3.3.

Artículo 2. *Entidades beneficiarias.*

Tendrán la consideración de entidades beneficiarias:

1. Las asociaciones y fundaciones y otras entidades sin ánimo de lucro del Territorio Histórico de Bizkaia que acrediten los siguientes requisitos:

a) Una experiencia mínima contrastada de tres años en programas de inserción socio-laboral de personas jóvenes provenientes de los servicios, centros y programas dependientes de los servicios forales para la inclusión o provenientes de los servicios sociales de base de algún ayuntamiento u otros servicios sociales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Para ello las entidades deberán presentar una memoria explicativa de su experiencia en la que se detallen las actividades desarrolladas por las mismas.

b) Experiencia acreditada en la gestión de programas de la Dirección General de Inclusión Social vinculados a la atención de personas jóvenes entre 18 y 23 años, que cuenten con un convenio de colaboración vigente a la fecha de aprobación del presente decreto. Dicho extremo deberá acreditarse mediante informe del servicio competente en materia de inclusión social.

c) Experiencia acreditada en el desarrollo de itinerarios de inserción laboral que formen parte del eje 2, objetivo temático 9 (OT9) del Programa Operativo del Fondo Social Europeo País Vasco 2014-2020.

d) Experiencia acreditada en la puesta en





prestakuntza programa mistoak martxan jartzen.

Horretarako, entitateek memoria bat aurkeztu behar dute beren esperientzia azaltzeko; bertan, egin dituzten jardueren berri eman behar dute.

e) Egiaztatzea enplegurako prestakuntzako erakundeen erkidegoko erregistroan edo estatuko prestakuntza-erakundeen estatuko erregistroan sartuta daudela dirulaguntzaren helburu diren gizarteratze- eta laneratze-ibilbideen prestakuntzei dagozkien espezialitateak irakasteko.

f) Egiaztatzea Espainian baimendutako irakaskuntza-zentroak direla, titulu bat edo ikasketen ziurtagiri bat eskuratzera bideratutako arduraldi osoko programa bat eman dezaketenak (irakaskuntza-zentroen Estatuko erregistroa).

2. Horrez gainera, elkarte, fundazio eta irabazteko asmorik gabeko erakundeen elkartzeak onuradun izango dira baldin eta haietako batek gutxienez betetzen baditu 1. apartatuan ezarritako baldintzak eta, pertsonalitate juridikorik ez dutela, 3. artikuluan ezarritako ekintzak egin ahal badituzte.

Elkartze horiek espresuki adierazi behar dute eskabidean zer exekuzio-konpromiso hartu dituen bere gain entitate bakoitzak eta zer dirulaguntza-zenbateko aplikatu behar zaion haietako bakoitzari. Edonola ere, elkartearen ordezkari edo ahalzun bakar bat izendatu beharko da, elkarteari pertsona onuraduna den neurrian dagozkion betebeharrak betetzeko ahalorde nahikoa izango duena.

Artikulu honetako 1. apartatuan ezarritako baldintzak betetzen dituen erakundeari emango zaio dirulaguntza, hau da, erakunde koordinatzaileari; erakunde hori izango da adjudikatutako enplegu eta prestakuntza programa mistoen arduraduna, ezertan eragotzi gabe elkartzean sartuta dauden gainerakoen erantzukizuna, eta arduratuko da hartutako

marcha de programas mixtos de empleo-formación.

Para ello, las entidades deberán presentar una memoria explicativa de su experiencia en la que se detallan las actividades desarrolladas por las mismas.

e) Acreditar ser entidades de formación inscritas en el Registro de entidades de formación para el empleo de carácter autonómico o en el Registro estatal de entidades de formación, para la impartición de las especialidades formativas a las que corresponden las formaciones de los itinerarios socio-laborales por los que solicitan subvención.

f) Acreditar ser centro de enseñanza autorizado en España para la realización de un programa a tiempo completo, que conduzca a la obtención de un título o certificado de estudios (registro estatal de centros docentes)

2. Serán así mismo beneficiarias las agrupaciones de asociaciones y fundaciones y otras entidades sin ánimo de lucro del Territorio Histórico de Bizkaia, en las que al menos una de las entidades cumpla los requisitos establecidos en el apartado 1 que, careciendo de personalidad jurídica, puedan llevar a cabo las acciones subvencionables previstas en el artículo 3.

Dichas agrupaciones deberán hacer constar expresamente, en la solicitud los compromisos de ejecución asumidos por cada entidad miembro de la agrupación, así como el importe de subvención a aplicar por cada una de ellas. En cualquier caso, deberá nombrarse una persona representante o apoderada única de la agrupación, con poderes bastantes para cumplir las obligaciones que, como persona beneficiaria, corresponden a la agrupación.

El otorgamiento de la subvención se realizará a la entidad que cumpla las condiciones previstas en el apartado 1 de este artículo, entidad coordinadora, que será la responsable de la agrupación en ejecución de los programas mixtos empleo-formación adjudicados, sin perjuicio de la responsabilidad de los otros miembros de la agrupación y distribuirá los





konpromisoen funtsak banatzeaz.

fondos de los compromisos asumidos.

3. Elkartzea ezin izango da desegin harik eta Dirulaguntzei buruzko Foru Arauaren 35. eta 59. artikuluetan ezarritako preskripzio-epeak igaro arte.

3. No podrá disolverse la agrupación hasta que hayan transcurrido los plazos de prescripción previstos en los artículos 35 y 59 de la Norma Foral de Subvenciones.

4. Erakunde onuradunak edo, hala denean, elkartzea edo haren kideak ezin izango dira sartuta egon Dirulaguntzei buruzko Foru Arauaren 12.2 artikuluan ezarritako ezein debeku-egoeratan.

4. La entidad beneficiaria, o en su caso, la agrupación o cualquiera de sus miembros, no han de incurrir en ninguna de las prohibiciones que se establecen en el artículo 12.2 Norma Foral de Subvenciones.

5. Pertsona fisiko eta juridiko hauek ezin izango dute, inola ere, inolako laguntza edo dirulaguntzarik jaso:

5. En ningún caso podrán concurrir ni resultar beneficiarias de ningún tipo de ayudas o subvenciones las personas físicas y jurídicas:

a) Berdintasunerako eta sexuan oinarritutako bereizkeriarik ez izateko eskubidea urratzeagatik zehapen irmoa izatea administrazio-, lan- edo zigor-bidean.

a) Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo.

b) Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun-printzipioaren aurkakoak diren xede edo helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduera, antolaketa edo estatutuak.

b) Cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) Ez betetzea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legearen III. tituluan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan edo foru arau honetan ezarritako betebeharrak. Halaber, ezin izango dira diruz lagundu sexuagatiko bazterkeria eragiten duten jarduerak edo ekintzak.

c) Que incumplan las obligaciones establecidas en el Título III de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la presente norma foral. Asimismo, no se podrán subvencionar las actividades o acciones que discriminan por razón de sexo.

3. artikulua. *Dirulaguntza jaso dezaketen ekintzak.*

Artículo 3. *Acciones subvencionables.*

1. Enplegu eta prestakuntza programa mistoak egiteagatik emango da dirulaguntza; horretarako, 2. artikuluan adierazitako gazteak laneratzeko ibilbideak egitea izango da programa horien helburua.

1. Tendrá la consideración de acción subvencionable la realización de programas mixtos empleo-formación que tengan por objeto la realización de itinerarios de inserción laboral en el mercado de trabajo de personas jóvenes detalladas en el artículo 2.

Programa horiek Bizkaiko Lurralde Historikoan garatu eta egin beharko dira, 2023ko uztailaren 1etik 2025ko irailaren 30era bitartean.

Dichos programas han de desarrollarse y localizarse en el Territorio Histórico de Bizkaia desde el 1 de julio de 2023 hasta el 30 de





septiembre de 2025.

2. Enplegu eta prestakuntza programak fase hauek izango ditu: laguntza, orientazio integrala, lan-bitartekaritza, talde-prestakuntza, lanbide-esperientzia.

3. Enplegu eta prestakuntza programa mistoan parte hartzen duten gazteek eskubidea izango dute laguntza bat jasotzeko programa hasten denetik amaitu arte; haren bidez, enplegu eta prestakuntza programa mistoan parte hartzearen ondoriozko gastu batzuk estaliko dira, hala nola garraioa, mantenua, ostata eta kontziliazioa.

Zenbateko hori kalkulatzeko, eragiketa hau egingo da: pertsona bakoitzeko 600,00 euro bider enplegu eta prestakuntza programa mistoan parte hartu den hilabeteen kopurua.

Enplegu eta prestakuntzako programa mistoan parte hartzea da laguntza, orientazio, bitartekaritza, prestakuntza eta prestakuntza praktikoa parte hartzea.

Partaide bakoitzeko gehieneko laguntza 7.200,00 euro izango da, gehienez ere 12 hilabeteri dagokiona.

Enplegu eta prestakuntzako programa mistoan parte hartzen den aldian, prestakuntza praktikoko aldian izan ezik, parte hartzen duen gazteak beste laguntza edo prestazio bat jasotzen badu pobrezia eta gizarte-bazterkeriako arriskua prebenitzeko, jaso beharreko laguntza ekonomikoa izango da 600,00 eurori jasotzen duen prestazioaren edo prestazioen zenbatekoa kentzearen emaitza.

4. artikulua. *Laguntza, orientazio integrala eta lan-bitartekaritza.*

1. Laguntza

a) Enplegu eta prestakuntza programa mistoan aurreikusitako ekintzak hasi aurretik, gazte partaide bakoitzaren enplegarritasunari buruzko diagnostiko bat egingo da. Diagnostiko hori abiapuntua izango da pertsona bakoitzarekin egin beharreko jarduketak ezartzeko: prestakuntza-beharrianak, garatu

2. El programa mixto empleo-formación contendrá las siguientes fases: acompañamiento, orientación integral, intermediación laboral; formación grupal; experiencia profesional.

3. Las personas jóvenes participantes durante el desarrollo del programa mixto empleo-formación, tendrán derecho a percibir, desde su fecha de inicio hasta la finalización, una ayuda económica que cubrirá los gastos de participación en el programa mixto empleo-formación, tales como transporte, manutención, alojamiento y conciliación.

Dicho importe se calculará multiplicando la cantidad de 600,00 euros (por persona participante por los meses de participación en el programa mixto de empleo-formación.

Se entiende por participación en el programa mixto de empleo-formación, la participación en el acompañamiento, orientación, intermediación, formación y formación práctica.

El importe máximo de la ayuda por cada persona participante ascenderá a 7.200,00 euros máximo, correspondiente a un máximo de 12 meses.

Si durante el periodo de participación en el programa mixto de empleo-formación, exceptuando el periodo de formación práctica, la persona joven participante estuviera percibiendo otra ayuda o prestación dirigida a prevenir el riesgo de pobreza y exclusión social, la ayuda económica a percibir será el resultado de restar a los 600,00 euros la cuantía de la prestación o prestaciones que perciba.

Artículo 4. *Acompañamiento, orientación integral e intermediación laboral.*

1. Acompañamiento

a) Como paso previo al inicio de las acciones previstas en el programa mixto empleo-formación, se realizará un diagnóstico de empleabilidad a cada una de las personas jóvenes participantes. Dicho diagnóstico servirá de punto de partida para el establecimiento de las actuaciones a desarrollar con cada una de las





beharreko gaitasun pertsonalak, antolakuntzakoak edo harreman-arlokoak, eta gazteak behar dituen laguntza-prozesua eta lan-orientazioa.

personas: las necesidades formativas, las competencias personales, organizativas o relacionales a desarrollar, así como el proceso de acompañamiento y orientación laboral requeridos por la persona joven.

b) Enplegu eta prestakuntza programa mistoa egiten ari den bitartean, erakunde onuradunak ezinbestez izendatu beharko du tutore edo erreferente bat, gutxienez, bere langileen artean, pertsona hori izango baita bitartekaria eta hezitzailea, eta gazteari lagunduko baitio enplegu eta prestakuntza programa misto osoan. Gainera, partaideak programan zehar egiten dituen jarduketan jarraipena egingo du, bai eta programaren berrikuspena eta eguneratzea ere.

b) Durante el desarrollo del programa mixto empleo-formación la entidad beneficiaria deberá designar obligatoriamente, de su personal, al menos a una persona de referencia o tutora, que ejercerá el papel de mediadora y educadora y acompañará a la persona joven durante todo el programa mixto de empleo-formación. Realizará el seguimiento de las actuaciones que la persona participante vaya llevando a cabo en ejecución de su programa, así como la revisión y actualización del mismo.

c) Gazte bakoitzari prozesu osorako esleitzen zaion pertsona horrek orientazio-eginkizunak egiten dituztenekin koordinatu beharko du, bai eta Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusian eskumena duen zerbitzuko gizarte-langileekin ere (baldin eta beharrezkoa bada haiek esku hartzea).

c) La persona asignada para cada joven durante todo el proceso, deberá coordinarse con quienes realicen las funciones de orientación, así como con las trabajadoras sociales del servicio competente de la Dirección General de Inclusión Social, en caso de que el proceso de la persona joven haga necesaria su intervención.

2. Lan-orientazio integrala.

2. Orientación laboral integral.

a) Zerbitzu integral bat izango da, jarduketa hauek hartzen dituena:

1. Diagnostiko indibidualizatua eta profila egitea.

2. Enplegurako ibilbide pertsonalizatua diseinatzea, non alderdi hauek sartuko diren: aukera profesionalen identifikazioa, partaidearen profilaren araberako prestakuntza-ibilbidea, eta enpleguaren bilaketa aktiborako jarduketan identifikazioa.

3. Ibilbidean tutoreak laguntza pertsonalizatua ematea partaideak egiten dituen jarduketetan.

4. Aholkularitza eta laguntza tekniko osagarria partaidearen curriculum definitzeko eta enplegua bilatzeko teknikak aplikatzeko.

a) Enfocada como un servicio integral comprende las siguientes actuaciones:

1º. Diagnóstico individualizado y elaboración del perfil.

2º. Diseño del itinerario personalizado para el empleo que incluirá la identificación de alternativas profesionales, de un itinerario formativo de acuerdo con el perfil de la persona participante, e identificación de actuaciones de búsqueda activa de empleo.

3º. Acompañamiento personalizado en el desarrollo del itinerario por parte de persona tutora de las actuaciones que lleve a cabo la persona participante.

4º. Asesoramiento y ayuda técnica adicional para la definición de su currículo, y para la aplicación de técnicas para búsqueda de empleo.

b) Orientazio-ekintzak aurrez aurrekoak izango dira, eta banaka zein taldetan egin ahal izango dira. Gutxienez ere elkarriketa pertsonal bat egongo da, interesdunak jarraitu behar duen lan-

b) Las acciones de orientación a desarrollar serán presenciales y de carácter individual, o grupal. Incluirán, al menos, una entrevista personal, enfocada al diseño del itinerario





ibilbidea diseinatzeko izango dena, baita ere prestakuntza-eskaintzari buruzko, lan-arautegiari buruzko (lan-kontratuak, eskubideak eta betebeharrak, lan-hitzarmena) eta lan-merkatuari buruzko informazio-saioak ere.

3. Lan-bitartekaritza.

Enplegu eta prestakuntza programa mistoko parte-hartzaileei lagunduko zaie lan-merkatuan sartzeko prestakuntzan, enpresekin topaketak eginez eta eskaintzak aurkitzeko planak garatuz. Lehen aukeraketa bat egingo da, lan-eskaintzei ondoen egokitzen zaizkien profilak identifikatzeko.

Fase honetan, lan-eskaintza potentzialen eta enpresek duten langile-beharrizanen prospekzioa eta identifikazioa egingo dira. Horretarako, enpresa batzuk bisitatuko dira eta harremanetan jarriko da enpresa-erakunde batzuekin. Lanpostuak eskuragarri dituzten sektore ekonomikoak identifikatuko dira, eta lanpostu horien lanbide-profilak aztertuko dira.

Horren emaitza gisa, enplegu eta prestakuntza programak osatuko dituzten prestakuntzak proposatuko dira.

4. Orientazioak integrala izan behar du, eta enplegu eta prestakuntza programa misto osoan zehar egin; pertsona bakoitzeko 10 orduz iraun behar du gutxienez, eta 25 orduz gehienez. Pertsona bakoitzeko gehienez 80 ordu erabiliko dira artikuluko honetako aurreko hiru apartatuetarako.

Testuaren 1. artikuluko 2. apartatuan azaltzen diren gazteen kasuan, pertsona bakoitzari 40 orduko laguntza eta lan-bitartekaritza emango zaio gehienez.

5. artikulua. Prestakuntza

1. Prestakuntza taldetan egingo da, gazte partaideen beharrizanen arabera, eta honelakoa izan ahal izango da:

laboral a seguir por la persona interesada, sesiones de información sobre oferta formativa, sobre normativa laboral (contratos de trabajo, derechos y obligaciones, convenio colectivo) y sobre el mercado laboral.

3. Intermediación laboral.

Consistirá en el apoyo a las personas participantes en el programa mixto empleo-formación para su incorporación al mercado laboral, mediante encuentros con empresas y desarrollo de planes de captación de ofertas. Incluirá una preselección para identificar los perfiles que más se ajustan a las ofertas de empleo.

En esta fase se realizará la prospección e identificación de ofertas de empleo potenciales y de necesidades de personal por parte de las empresas. A tal fin se realizarán visitas a empresas, y se realizará la interlocución con organizaciones empresariales. Se identificarán los sectores de actividad económica que dispongan de puestos de trabajo y se estudiarán los perfiles profesionales de dichos puestos.

Como resultado se propondrán las formaciones que integren los programas de empleo-formación.

4. La orientación ha de ser integral, y realizarse durante todo el programa mixto de empleo-formación, con una duración mínima de 10 horas por persona hasta un máximo de 25 horas por persona. El número máximo de horas dedicadas a los tres apartados anteriores de este artículo será de 80 horas por persona.

En el caso de las personas jóvenes detalladas en el artículo 1 apartado 2, el número máximo de horas dedicadas al acompañamiento y la intermediación laboral será de 40 horas por persona.

Artículo 5. Formación

1. La acción formativa ha de ser grupal, acorde a las necesidades de las personas jóvenes participantes y podrá tratar los siguientes apartados:





a) Prestakuntza funtsezko gaitasunetan. Diruz lagundu ahal izango da funtsezko gaitasunetan egiten den prestakuntza. Gaztelaniaren, euskararen edo matematikaren kasuan, gehienez ere 340 ordu izango dira; oinarritzko gaitasun digitalen kasuan, berriz, gehienez ere 60 ordu.

b) Prestakuntza enplegarritasunari lotutako gaitasun eta trebetasunetan.

Arlo hauetako prestakuntza-ekintza hauek jaso dezakete dirulaguntza:

Trebetasun pertsonalak: motibazioa, izaera ekintzailea, ahalegina, konpromisoa, hausnarketa kritikoa...

Harremanetarako trebetasunak. Lan taldea, enpatia, negoziazioa eta komunikazioa, kulturen arteko trebetasunak...

Antolaketa-erako trebetasunak: berrikuntza, sormena, malgutasuna, moldatzeko gaitasuna, lidergoa, denboraren kudeaketa...

Prestakuntza-ekintzen iraupena 10 ordu izango da gutxienez, eta 20 ordu gehienez. Gehienez ere 150 prestakuntza-ordu programatu ahal izango dira.

c) Prestakuntza tekniko.

Prestakuntzako gaiak enpresek eskatutakoak izan beharko dira, hau da, oinarritzko gaitasun teknikoei buruzko prestakuntza-ekintzak.

Prestakuntza-jardueraren iraupena 60 ordu izango da gutxienez, eta 600 ordu gehienez.

2. Prestakuntza berdintasunean. Beharrezkoa izango da berdintasunari buruzko prestakuntza-modulu bat egitea, gutxienez ere 7 ordukoa, eduki hauek izango dituen:

a) Oinarritzko kontzeptuak.

b) Gizonak eta emakumeak: desberdinak baina berdinak.

c) Berdintasun legala eta berdintasun erreala:

1. Berdintasun-printzipioa.

2. Diskriminazio-motak.

3. Usadioak eta ohiturak.

d) Gizonen eta emakumeen arteko aukera-berdintasunerako politikak eta planak:

1. Enplegua.

2. Hezkuntza.

3. Osasuna.

a) Formación en competencias clave. Será subvencionable la formación en competencias clave en materia de idioma, lengua castellana o euskera y matemáticas con un máximo de 340 horas y competencias digitales básicas, con un máximo de 60 horas.

b) Formación en competencias y aptitudes vinculadas a la empleabilidad.

Serán subvencionables las acciones formativas en las siguientes materias:

Habilidades personales: motivación, espíritu emprendedor, esfuerzo, compromiso, reflexión crítica...

Habilidades relacionales: trabajo en equipo, empatía, negociación y comunicación, habilidades interculturales...

Habilidades organizativas: innovación, creatividad, flexibilidad, adaptación, liderazgo, gestión del tiempo...

La acción formativa tendrá un mínimo de 10 horas y un máximo de 20 horas. El número máximo de horas formativas programadas ascenderá a 150 horas.

c) Formación técnica.

Las materias objeto de formación han de ser de las demandadas por las empresas, acciones formativas en competencias técnicas básicas.

La acción formativa tendrá una duración de un mínimo de 60 horas y un máximo de 600 horas.

2. Formación en igualdad. Será obligatoria la realización de un módulo de formación en igualdad con un mínimo de 7 horas, y los siguientes contenidos:

a) Conceptos básicos.

b) Hombres y mujeres: diferentes pero iguales.

c) Igualdad legal e igualdad real:

1º El principio de igualdad.

2º Tipos de discriminación.

3º Usos y costumbres.

d) Políticas y planes de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres:

1º Empleo.

2º Educación.

3º Salud.





e) Aukera-berdintasunari buruzko legeria.

f) Sexismoa giza komunikazioan:

1. Giza komunikazioa eta kultura.
2. Emakumeen irudia publizitatean.
3. Hizkuntza ez-sexista erabiltzeko ordezkotza aukerak.

3. Prestakuntza-ekintzaren ezaugarriak:

- a) Parte hartzaileen kopurua 8tik 20ra bitartekoa izango da prestakuntza-ekintza bakoitzeko.
- b) Prestakuntza-ekintzak amaitzeko epea 2024ko azaroaren 29a izango da.

4. Erakunde onuradunak irakasle, ekipamendu eta lokal egokiak izan beharko ditu, parte hartzaileei prestakuntzaren helburuko lanposturako eskatzen diren funtzioak betetzeko beharrezkoak diren ezagutzak emateko.

5. Enplegu eta prestakuntza programa bateko partaideak derrigortuta daude berdintasunari buruzko prestakuntzara joatera, eta, enplegarritasunari buruzko diagnostikoaren arabera, aukera izango dute artikuluko 1.a) b) eta c) apartatueta jasotako prestakuntza-ekintza guztietara edo haietako batzuetara joateko.

Baina ez zaie baldintza hori aplikatuko 1. artikuluko 2. apartatuan azaltzen diren gastei.

6. artikulua. *Lanbide-esperientzia*

1. Erakunde onuradunak aurreikusi beharko du emandako prestakuntza teknikoari lotutako lan-zentroetan eta okupazioetan egingo dela prestakuntza praktikoa, eta hala ziurtatu behar du gazte partaideen % 100en kasuan. Salbuetsita geratuko dira 1. artikuluko 2. apartatuan azaltzen diren gazteak.

2. Prestakuntza praktikokoaren ezaugarriak:

- a) Gutxienez ere 3 hilabetez iraungo du, eta

e) Legislación relativa a la igualdad de oportunidades.

f) El sexismo en la comunicación humana:

- 1º Comunicación humana y cultura.
- 2º La imagen de las mujeres en la publicidad.
- 3º Alternativas para una comunicación verbal no sexista.

3. Características de la acción formativa:

- a) El número de personas participantes oscilará entre 8 y 20 personas por acción formativa.
- b) El plazo máximo para la finalización de la acción formativa será el 29 de noviembre de 2024.

4. La entidad beneficiaria deberá disponer de profesorado, equipamiento y locales con el nivel de calidad adecuado para transmitir a las personas participantes los conocimientos necesarios para llevar a cabo las funciones requeridas por el puesto de trabajo objeto de la formación.

5. Las personas participantes en un programa empleo-formación deberán asistir obligatoriamente a la formación en igualdad, y podrán asistir a todas o a algunas de las acciones formativas contempladas en los apartados 1. a), b) y c) de este artículo en función de su diagnóstico de empleabilidad.

Esta obligación no será de aplicación para las personas jóvenes detalladas en el artículo 1 apartado 2.

Artículo 6. *Experiencia profesional*

1. La entidad beneficiaria deberá prever la realización de la formación práctica en centros de trabajo y en ocupaciones relacionadas con la formación técnica recibida, para el 100% de las personas jóvenes participantes. Quedan excluidas las personas jóvenes detalladas en el artículo 1 apartado 2.

2. Características de la formación práctica:

- a) Se realizará durante un período mínimo de 3





gehienez ere 6; egunean, 7 prestakuntza-ordu izango dira gehienez.

b) Lanekoak ez diren praktiketan parte hartzen duten gazteei errege-dekretu hauetan ezarritako inklusio-mekanismoak aplikatuko zaizkie: urriaren 24ko 1493/2011 Errege Dekretua, prestakuntza-programetan parte hartzen duten pertsonak Gizarte Segurantzaren Araubide Orokorrean sartzeko erak eta baldintzak arautzen dituen, edo urriaren 31ko 1543/2011 Errege Dekretua, enpresetan egiten diren eta lan-arlokoak ez diren praktikak arautzen dituen, edo, hala badagokio, martxoaren 15eko 189/2013 Errege Dekretua, profesionaltasun-ziurtagiriak arautzen dituen urtarilaren 18ko 34/2008 Errege Dekretua aldatzen duena, eta aplikatzean emandako profesionaltasun-ziurtagiriak ezartzen dituzten errege-dekretuak.

Erakunde onuradunak lanekoak ez diren praktikak egiten diren enpresari zenbateko ekonomikoa ordainduko dio, enpresak berak ordaintzen badio parte-hartzaileari lanekoak ez diren praktikak egiteko laguntza ekonomikoa gisa. Zenbateko ekonomikoa hilean 600,00 eurokoa izango da gehienez, praktiketako parte-hartzaile bakoitzeko, praktiken iraupenagatik, eta gehienez 3.600,00 eurokoa praktiketako parte-hartzaile bakoitzeko.

Laguntza hori bateraezina izango da 3.3 artikuluan aurreikusitako laguntza ekonomikorekin, baldin eta aldi bererako bada.

c) Enpresaren eta prestakuntza-erakundearen arteko hitzarmen edo akordioen bitartez bideratuko dira lanekoak ez diren praktikak. Praktikak hasi aurretik, enpresako langileen lege-ordezkariei emango zaie akordioaren berri. Baldintza hori egiaztatzeko, hitzarmenarekin batera dokumentu bat aurkeztu beharko da, non ziurtatzen den langileen lege-ordezkariek jaso dutela izenpetuko den hitzarmenaren informazioa. Horrez gainera, praktiketan parte hartuko duten ikasleen zerrenda aurkeztu beharko da.

meses y máximo de 6, con una duración diaria máxima de 7 horas.

b) A las personas jóvenes participantes en las prácticas no laborales les serán de aplicación los mecanismos de inclusión en la Seguridad Social contemplados en el Real Decreto 1493/2011, de 24 de octubre, por el que se regulan los términos y las condiciones de inclusión en el Régimen General de la Seguridad Social de las personas que participen en programas de formación, o el Real Decreto 1543/2011, de 31 de octubre, por el que se regulan las prácticas no laborales en empresas, o, en su caso, el Real Decreto 189/2013, de 15 de marzo, por el que se modifica el Real Decreto 34/2008, de 18 de enero, por el que se regulan los certificados de profesionalidad y los reales decretos por los que se establecen certificados de profesionalidad dictados en su aplicación.

La entidad beneficiaria abonará a la empresa en la que se realicen las prácticas no laborales la cuantía económica, en el caso de que sea la propia empresa quien abone al participante dicha cuantía como apoyo económico para desarrollar las prácticas no laborales. La cuantía económica ascenderá como máximo a 600,00 euros euros mes por participante en prácticas, por el período de duración de las mismas, con un máximo de 3.600,00 euros por cada participante en las prácticas.

Será incompatible la percepción de este importe con la percepción de la ayuda económica prevista en el artículo 3.3 en el mismo período.

c) La realización de las prácticas no laborales se articulará a través de convenios o acuerdos entre las empresas y la entidad de formación. Antes del comienzo de las prácticas, se pondrá en conocimiento de la representación legal de las personas trabajadoras en la empresa el citado acuerdo. Para comprobar esta condición, habrá de adjuntarse al convenio un documento que acredite que los y las representantes legales de las personas trabajadoras han recibido la información del convenio a suscribir. Además, habrá de adjuntarse una relación del alumnado que participa en las mismas.





3. Parte hartzen duten gazteak prestakuntza praktikoa egitetik salbuetsi ahal izango dira, baldin eta, 5. artikuluan jasotako prestakuntza amaitu ondoren, lan-munduan sartzen badira, artikuluko honetako 4. paragrafoan ezarritakoaren arabera.

4. Laneratzea. Enplegu eta prestakuntza programa misto bakoitzeko, jardueran parte hartu duten pertsonen % 25 laneratu beharko da gutxienez.

Laneratzeak ezaugarri hauek izango ditu dekretu honen ondorioetarako:

a) Laneratzea indarreko araudiaren arabera egindako edozein lan-kontratu motaren menpeko kontratazio bat egitea izango da. Laneratzea orobat izango da alta hartzea Gizarte Segurantzaren langile autonomo gisa, ekonomia-jardueran hartutako altarekin batera.

b) Kontratazioa prestakuntza amaitzen denetik 2025ko irailaren 30ra arte formalizatuko da. Gutxienez ere hiru hilabetekoa izan behar du kontratazioak.

Nor bere kontura laneratzen denean, Gizarte Segurantzaren langile autonomo gisa hartzen den altak eta ekonomia-jardueran hartutako altak gutxienez hiru hilabete iraun behar dute.

c) Lanaldi osoko kontratuak egin behar dira, edo lanaldi partzialekoak, baina, partzialetan, ohiko lanaldiaren % 50 gutxienez izan behar du lanaldiak, kontratuaren hasiera-egunetik haren indarraldia amaitu arte.

d) Laneratzeko enpresa batean egin ahal izango da laneratzea, eta, kasu horretan, betebeharrekoa izango da Eusko Jaurlaritzaren azaroaren 11ko 182/2008 Dekretuan ezarritakoa (laneratzeko enpresen kalifikazioa arautzen duena, horietan sartzeko prozedura eta horien erregistroa ezartzen dituen); edo enplegurako zentro berezietan, desgaitasuna duten pertsonen kasuan.

3. Las personas jóvenes participantes podrán quedar eximidas de la realización de la formación práctica en el caso de que tras finalizar la formación contemplada en el artículo 5, se inserten laboralmente, según los términos establecidos en el apartado 4. de este artículo.

4. Inserción. Por cada programa mixto empleo-formación se ha de insertar, por lo menos, al 25% de las personas que han participado en el mismo.

Características de la inserción a los efectos de este Decreto foral:

a) La inserción consistirá en la realización de una contratación laboral bajo cualquier modalidad de contrato conforme la normativa vigente. También se considerará inserción el alta como persona trabajadora autónoma en la Seguridad Social, junto con el alta de Actividad Económica.

b) La contratación se formalizará en el período comprendido desde la finalización de la formación hasta el 30 de septiembre de 2025. La contratación ha de tener una duración mínima de tres meses.

En el caso de inserción por cuenta propia, el alta como persona trabajadora autónoma en la Seguridad Social, y el alta de Actividad Económica deberá de tener una duración mínima de tres meses.

c) Los contratos deberán ser a jornada completa o a jornada parcial, siempre que ésta represente un mínimo del 50 % de la jornada habitual establecida, desde la fecha de inicio del contrato y durante toda su vigencia.

d) Dicha inserción podrá realizarse en empresas de inserción, debiéndose cumplir en todo caso lo establecido en el Decreto 182/2008, de 11 de noviembre, del Gobierno Vasco, por el que se regula la calificación de empresas de inserción, se establece el procedimiento de acceso a las mismas y su registro, o en centros especiales de empleo si se trata de colectivos de personas con discapacidad.





e) Laneratzea justifikatzeko gehieneko epea 2025ko urriaren 30ean amaituko da. 2025ko irailaren 30aren ondoren formalizatutako lan-kontratuek, aldiz, ez dute justifikatuko laneratzea.

e) El plazo máximo para justificar la inserción finalizará el 30 de octubre de 2025. No justificarán la inserción los contratos de trabajo formalizados en fecha posterior al día 30 de septiembre de 2025.

f) Soilik diruz lagunduko da 6.1 artikuluan jasotako prestakuntza teoriko-praktikoa. Ez da dirulaguntzarik emango lan-zentro batera sartzeagatik (6.4 artikulua).

f) Solo será subvencionable la parte de formación teórico-práctica contenida en el artículo 6.1 La inserción en centro de trabajo del artículo 6.4 no será subvencionable.

7. artikulua. Laguntzen zenbatekoa eta muga.

Artículo 7. Cuantía y límite de las ayudas.

Dirulaguntzak itzuli beharrik gabe emango dira, eta zenbatekoak ezin izango du inolaz ere gainditu dirulaguntzarako aurkeztutako laneratze-ibilbide guztien benetako kostua.

Las ayudas consistirán en subvenciones a fondo perdido, que no podrán superar en ningún caso el coste real del total de los itinerarios de inserción presentados a subvención.

1. Modulu hauek aplikatuko dira enplegu eta prestakuntza programa misto bakoitzari eman beharreko dirulaguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko:

1. Para realizar el cálculo del importe de subvención a conceder a cada programa mixto de empleo-formación se aplicarán los módulos económicos siguientes:

a) 1. MODULUA. Laguntza, orientazio integrala eta lan-bitartekaritza:
1. modulu. Pertsonal-gastuak: Laguntza, orientazio integral eta lan-bitartekaritzaren ordu-kopurua * pertsona-kopurua * 34 euro.

a) MODULO 1. Acompañamiento, orientación integral e intermediación laboral:
Módulo 1. Gastos de personal: Número de horas de acompañamiento, orientación integral e intermediación laboral * número de personas*34 euros.

Hauek sartuko dira modulu honetan: zuzeneko pertsonal-gastuak, soldaten kostuak eta Gizarte Segurantzarenak, materialei edota aseguruei dagozkien gastuak, eta zeharkako gastuak (gehienez, langile-gastuen % 15).

En este módulo se entienden incluidos los gastos directos de personal, costes salariales y de Seguridad Social, gastos de material, o seguros, y gastos indirectos hasta un máximo del 15% de los gastos de personal.

b) 2. MODULUA. Prestakuntza:

b) MODULO 2. Formación:

Prestakuntza-ekintza bakoitzeko modulu hauek aplikatu beharko dira:

Por cada acción formativa se habrán de aplicar los siguientes módulos:

2.1 modulu Pertsonal-gastuak: Prestakuntza-orduen kopurua * 65,03 euro.
Modulu honetan jasoko dira irakasleen soldaten kostuak eta Gizarte Segurantzarenak.

Módulo 2.1 Gastos de personal: Número de horas de formación*65,03 euros.
En este módulo se entienden incluidos los costes salariales y de la Seguridad Social del personal docente.

2.2. modulu: Funtzionamendu-gastuak:
Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuko zuzendari nagusiaren 2022ko ekainaren 22ko Ebazpenaren II. eranskinean jasotako

Módulo 2.2: Gastos de funcionamiento:
Para las especialidades formativas contempladas en el anexo II de la Resolución de 22 de junio de 2022, de la Directora General de





prestakuntza-espezialitateetarako (ebazpen horren bidez, langile langabeei zuzendutako 2022-2024 prestakuntza-eskaintza finantzatzeko dirulaguntzen deialdia argitaratzen da, Euskal Autonomia Erkidegoan Enplegurako Lanbide Heziketa arautzen duen maiatzaren 31ko 82/2016 Dekretuaren esparruan), aipatutako ebazpen horretako A) Modalitate presentzialean emandako ekintzetarako modulu ekonomikoak atalean jasotako B modulua "Funtzionamendu-gastuak" aplikatuko da; b.2.1. eta b.2.2

Honela aplikatuko da modulua: prestakuntza-orduen kopurua * ikasleen kopurua * aurreko paragrafoan aurreikusitako modulu ekonomikoa.

Baldin eta prestakuntza-espezialitatea ez badago Lanbide-Enpleguaren Euskal Zerbitzuaren zuzendari nagusiaren 2022ko ekainaren 22ko Ebazpenean jasota, honela aplikatuko da modulua: 2022ko ekainaren 22ko Ebazpenean antzeko prestakuntza-espezialitate bat badago, eta kostuen parekatzea justifikatuta geratzen bada, espezialitate horri dagokion modulua aplikatuko da; antzeko izaerako espezialitaterik ez badago, "prestakuntza-orduen* ikasle-kopurua* 1,42 euro" modulua aplikatuko da.

Langileei lotuta ez dauden eta zeharkakoak ez diren prestakuntza-gastu guztiak sartzen dira modulu honetan, hala nola ikasmateriala, publizitatea, alokairuak edo aseguruak.

2.3 modulua: Zeharkako gastuak: 2.1 moduluaren gehi 2.2 moduluaren baturaren % 10 izango da modulu hau. Modulu honetan kontzeptu hauek jasotzen dira: zuzendaritza-langileen gastuak, administrazio-langileen gastuak, berokuntza, argiak, garbiketa, instalazioen aseguruak, bulegoko materiala, material informatikoa eta ura.

2. moduluaren zenbateko osoa 2.1 moduluaren, 2.2 moduluaren eta 2.3 moduluaren batura

Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, por la que se procede a la publicación de la convocatoria de subvenciones para financiar la oferta formativa 2022-2024 dirigida prioritariamente a las personas trabajadoras desempleadas, en el marco del Decreto 82/2016, de 31 de mayo, por el que se ordena la Formación Profesional para el Empleo en Euskadi, se aplicará el Módulo B "Gastos de funcionamiento" previsto en el apartado A) Módulos económicos para acciones impartidas en modalidad presencial; b.2.1. y b.2.2, previsto en la citada resolución.

Este módulo se aplicará del siguiente modo: número de horas de formación* número de alumnos y alumnas* módulo económico previsto en el párrafo anterior.

En el caso de que la especialidad formativa no esté recogida en la Resolución de, 22 de junio de 2022, de la Directora General de Lanbide.Servicio Vasco de Empleo, citada anteriormente, el módulo se aplicará del siguiente modo:

Si en la Resolución de 22 de junio de 2022 existiera una especialidad formativa de análoga naturaleza, y quedara justificada la equiparación de costes, se aplicará el módulo correspondiente a dicha especialidad; Si no existiera ninguna especialidad de análoga naturaleza se aplicará el módulo "número de horas de formación* número de alumnos*1,42 euros".

Este módulo incluye todos los gastos de formación que no son de personal ni indirectos, tales como los de material didáctico, publicidad, alquileres o seguros.

Módulo 2.3: Gastos indirectos: ascenderá al 10% de la suma que resulte del Módulo 2.1 más el Módulo 2.2.

Este módulo incluye conceptos como: gastos de Dirección, gastos de personal administrativo, calefacción, alumbrado limpieza, seguro de instalaciones, material de oficina e informático, agua.

El importe total del Módulo 2 será la cantidad que resulte de la suma del Módulo 2.1., del





izango da.

c) 3. MODULUA Kudeaketa eta zuzendaritza
3. Modulua. Erakunde koordinatzailearen kudeaketa- eta zuzendaritza-gastuak, 2.2 artikulua arabera: Kudeaketa eta zuzendaritza ordu-kopurua* 34 euro.

Modulu honetan sartzen dira langileen zuzeneko gastuak, soldata-kostuak eta Gizarte Segurantzakoak, bai eta zeharkako gastuak eta material-gastuak edo aseguruak ere.

Kudeaketa eta zuzendaritza orduen gehieneko kopuruak ezingo du gaintitu laguntze-, orientazio- eta prestakuntza-orduen guztizko kopuruaren % 10.

d) Enplegu eta prestakuntzako programa mistoan parte hartzeko laguntza ekonomikoa. Honela kalkulatu da:

Prestakuntza praktikoko aldian, parte-hartzaile bakoitzeko 600,00 euro ordainduko dira hilabete bakoitzeko, laguntza-beka gisa.

Programan parte hartzen den gainerako aldian, garraioa, mantenua, ostatua eta senideen zaintza uztartzeko gastuak ordaintzeko, parte hartzen duen pertsona bakoitzeko eta parte hartzen den hilabete bakoitzeko, jaso beharreko laguntza ekonomikoa izango da 600,00 eurori jasotzen duen prestazioaren edo prestazioen zenbatekoa kentzearen emaitza.

Partaide bakoitzeko gehieneko laguntza 7.200,00 euro izango da, gehienez ere 12 hilabeteri dagokiona.

2. Enplegu eta prestakuntza programa misto bakoitzaren zenbateko osoa kalkulatzeko, 1. apartatuko moduluen batura izango da.

3. Behin betiko adjudikazioa eginda, 2024ko urtarrilean, diruz lagundutako enplegu eta prestakuntza programa bakoitzean partaide-kopurua eta ordu-kopurua mantenduta, prestakuntza-ekintzen banaketa aldatu ahal izango da baldin eta horretarako justifikazioa bada dirulaguntza eskatu zenean kontuan hartu

Módulo 2.2. y del Módulo 2.3.

c) MODULO 3. Gestión y dirección
Módulo 3. Gastos de gestión y dirección de la entidad coordinadora, conforme al artículo 2.2: Número de horas de gestión y dirección *34 euros.

En este módulo se entienden incluidos los gastos directos de personal, costes salariales y de Seguridad Social, así como gastos indirectos y gastos de material, o seguros.

El número máximo de horas de gestión y dirección no podrá superar el 10% del cómputo total de horas de acompañamiento, orientación, y formación.

d) Ayuda económica a la participación en el programa mixto empleo-formación. Se calculará de la siguiente forma:

Durante el periodo de formación práctica se abonará por persona participante la cuantía de 600,00 euros por cada mes, en concepto de beca de apoyo.

Durante el resto del periodo de participación en el programa, al objeto de cubrir gastos de transporte, manutención, alojamiento y conciliación con el cuidado de familiares, la ayuda económica será, por cada persona participante y por cada mes de participación, la cantidad que resulte de restar a los 600,00 euros la cuantía de la prestación o prestaciones que perciba.

El importe máximo por este concepto por cada persona participante ascenderá a 7.200,00 euros máximo, correspondiente a un máximo de 12 meses.

2. La cuantía total de cada programa mixto empleo-formación vendrá determinado por la suma del importe que resulte de la aplicación de los módulos del apartado 1.

3. Realizada la adjudicación definitiva, durante el mes de enero de 2024, manteniendo número de personas participantes y número de horas en cada programa empleo-formación subvencionado, podrá variarse la distribución de las acciones formativas siempre que traiga justificación en la variación sobrevenida e





ziren baldintzak gerora eta ezustean aldatu izana. Aldaketa horiek ez dute ekarriko adjudikatutako zenbateko osoa aldatzea, ez eta enplegu eta prestakuntza programa bakoitzari modulu ekonomikoko emandako dirulaguntza aldatzea ere.

4. Enplegu eta prestakuntza programa mistoko ibilbide guztiak direla-eta gehienez ere 1.100.000,00 euroko dirulaguntza emango da erakunde bakoitzeko.

8. artikulua. *Dirulaguntzak emateko prozedura eta balorazio-irizpideak.*

1. Norgehiagoka araubidearen bidez hautatuko dira eskabideak.

2. Horretarako, honako prozedura hau hartuko da norgehiagoka araubidetzat: aurkezten diren eskabideak erkatu egiten dira, eta, artikulua honetan ezarritako balorazio-irizpideen arabera, euren arteko lehentasun-hurrenkera ezartzen da. Gero, dagoen kreditua kontuan hartuta deialdian ezarri den mugarekin betiere, hurrenkera horri jarraituz adjudikatuko dira laguntzak, irizpide horiek aplikatuta punturik gehien lortu dutenetik hasi eta beherantz eginez.

3. Aurkeztutako eskabideak baloratu eta dirulaguntzaren zenbatekoa zehazteko, irizpide hauek hartuko dira kontuan laneratze-ibilbide bakoitza baloratzeko orduan:

a) Enplegu eta prestakuntza programa mistoaren egokitasuna justifikatzeko arrazoiak. Gehieneko puntuazioa: 20 puntu.

Irizpide hau baloratzeko, entitate eskatzaileak txosten bat aurkeztuko du, non gehienez ere 5 punturekin baloratuko den atal hauetako bakoitza:

1. Lan-merkatuan eginiko diagnostiko bat, non justifikatzen den beharrezkoa dela enplegua eta prestakuntza programa mistoa egitea,

imprevisible de las condiciones tenidas en cuenta al solicitar la subvención. Dichas variaciones no alterarán el importe total adjudicado ni la subvención otorgada por módulo económico a cada programa empleo-formación.

4. La subvención máxima alcanzable, por la totalidad de los itinerarios integrantes del programa mixto empleo-formación y por entidad solicitante será de 1.100.000,00 euros.

Artículo 8. *Procedimiento de concesión y criterios de valoración.*

1. La selección de las solicitudes se realizará mediante el régimen de concurrencia competitiva.

2. A estos efectos tendrá la consideración de concurrencia competitiva el procedimiento por el cual la concesión de las subvenciones se realiza mediante la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer una prelación entre las mismas de acuerdo con los criterios de valoración que se señalan en este artículo, y adjudicar, con el límite fijado en esta convocatoria dentro del crédito disponible, aquellas que hayan obtenido mayor valoración en aplicación de estos criterios.

3. Para la valoración de las solicitudes presentadas y determinación de la cuantía de la ayuda se tendrán en cuenta los siguientes criterios a valorar por programa mixto empleo-formación que la solicitud contenga:

a) Razones por las que se justifica la idoneidad del programa mixto empleo-formación. Puntuación máxima: 20 puntos.

Para la valoración de este criterio la entidad solicitante presentará un informe en el que se valorará con un máximo de 5 puntos cada uno de los apartados siguientes:

1.º Diagnóstico realizado en el mercado laboral que justifique la necesidad de realización del programa mixto empleo-formación con





proposatutako ibilbideen deskripzioa eginda.

2. Justifikatzea zergatik hautatu den enplegua eta prestakuntza programa mistoan proposatutako prestakuntzari dagokion lanbide-arloa.

3. Memoria bat aurkeztu behar da enplegua eta prestakuntza programa misto bakoitzeko, non alderdi hauek adierazten diren: programa gauzatzeko faseak, metodologia, gaiak, pertsona-kopurua, pertsonen profila.

4. Prestakuntzaren ondorioz aurreikusten diren inpaktua eta emaitzak.

descripción de los itinerarios propuestos.

2.º Justificación de la elección de la familia profesional a la que pertenece la formación propuesta en el programa mixto de empleo-formación.

3.º Por cada programa mixto empleo-formación se ha de presentar una memoria que refleje las fases de realización, metodología, temario, número de personas, perfil de las personas.

4.º Impacto previsto de la formación con resultados previstos

b) Gutxienez ere 3 erakunde dituen elkartze batek aurkezten badu eskabidea eta elkartze hori dekretu honen 2. artikuluko 2. apartatuan jasota badago, 20 puntu emango dira.

b) Si la solicitud es presentada por una agrupación de al menos 3 entidades contemplada en el artículo 2 apartado 2 de este decreto se otorgarán 20 puntos.

c) Erakunde eskatzaileek lanbide-ziurtagiriak emateko dituen akreditazioen kopurua. 20 puntu, gehienez.

Lanbide-arloen kopurua.

1-4 lanbide-arlo: puntu 1

5-9 lanbide-arlo: 5 puntu

10 lanbide-arlo edo gehiago: 10 puntu

Akreditatutako espezialitateen kopurua.

1-4 espezialitate: puntu 1

5-9 espezialitate: 5 puntu

10 espezialitate edo gehiago: 10 puntu

Elkartze batek aurkezten badu eskabidea eta egiaztatzen bada bikoiztutako lanbide-arloak eta espezialitateak daudela, lanbide-arlo edo espezialitate bikoiztu bat baino ez da kontuan hartuko.

c) Número de acreditaciones de la entidad solicitante para la impartición de certificados de profesionalidad. Hasta 20 puntos.

Número de familias profesionales.

De 1 a 4 familias 1 punto

De 5 a 9 familias: 5 puntos

De 10 o más familias: 10 puntos

Número de especialidades acreditadas.

De 1 a 4 especialidades: 1 punto

De 5 a 9 especialidades: 5 puntos

De 10 o más especialidades: 10 puntos

Si la solicitud es presentada por una agrupación, en el caso de que se acrediten duplicidades de familias o especialidades, únicamente computará una familia o especialidad duplicada.

d) Erakunde eskatzaileak Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiaren gazte-estrategia inplementatzen duen esperientzia egiaztatua. 20 puntu, gehienez.

2022. urtean arreta jaso duten gazteak

10 gazteraino: 5 puntu

11-25 gazte: 10 puntu

25 gazte baino gehiago: 20 puntu

d) Experiencia acreditada por la entidad solicitante en la implementación de la estrategia joven de la Dirección General de Inclusión Social de Diputación Foral de Bizkaia. Hasta 20 puntos.

Personas jóvenes atendidas en 2022

Hasta 10 personas jóvenes: 5 puntos

Entre 11 y 25 personas jóvenes 10 puntos

Más de 25 personas jóvenes: 20 puntos

c) Erakunde eskatzaileak esperientzia egiaztatua izatea Europako Gizarte Funtsaren Euskal Autonomia Erkidegoko 2014-2020ko Programa Operatiboaren 9. helburu tematikoaren 2. ardatzean parte diren laneratze-ibilbideak

e) Experiencia acreditada por la entidad solicitante en el desarrollo de itinerarios de inserción laboral que formen parte del eje 2, objetivo temático 9 (OT9) del Programa Operativo del Fondo Social Europeo País Vasco





garatzen. 10 puntu, gehienez.

Eginiko laneratze-ibilbideen kopurua:

20 ibilbideraino: 5 puntu

20 ibilbide baino gehiago: 10 puntu.

2014-2020. Hasta 10 puntos.

Número de itinerarios de inserción ejecutados:

Hasta 20 itinerarios: 5 puntos

Más de 20 itinerarios: 10 puntos.

f) Erakunde eskatzaileak esperientzia egiaztatua izatea enplegu eta prestakuntza programa mistoak martxan jartzen, 2021. eta 2022. urteetan. 10 puntu, gehienez

Eginiko programen kopurua:

5 programaraino: 5 puntu

5 programa baino gehiago: 10 puntu.

f) Experiencia acreditada por la entidad solicitante en la puesta en marcha de programas mixtos de empleo-formación, en 2021 y 2022. Hasta 10 puntos

Número de programas ejecutados:

Hasta 5 programas: 5 puntos

Más de 5 programas: 10 puntos.

g) Baloratuko da Proposatutako prestakuntzaren xede den gaia, enplegu eta prestakuntza programa mistoetan, honako jarduera-arlo hauetako batekoa izatea: industria; 5.0 industria; digitalizazioa; zaintzen ekonomia; ingurumen-jasangarritasuna. Arlo horietako kide izateak 10 puntu emango ditu guztira.

g) Se valorará la Pertenencia de la materia objeto de la formación propuesta, en los programas mixtos empleo-formación, a una de las siguientes áreas de actividad: Industria; Industria 5.0; Digitalización; Economía de los cuidados; Sostenibilidad medioambiental. La pertenencia a dichas áreas otorgará un total de 10 puntos

4. Aurreko ebaluazio-irizpideak kontuan hartu ahal izateko, informazioa eta dokumentazio egokia sartu beharko dira eskaerarekin aurkeztutako memoriaren barruan, 13 artikuluan aurreikusitako eran. Memoria horrek jasotzen ez duenak 0 puntu izango du.

4. Para poder ser tenidos en cuenta los anteriores criterios de valoración, deberá incluirse en la memoria aportada con la solicitud, de la forma prevista en el artículo 13 la información y documentación adecuada. Lo no recogido en dicha memoria puntuará 0 puntos.

5. Dekretuaren 2. artikuluko 2. apartatuko erakundeek elkartze bat bada eskabidea egiten duena, dekretuaren 2. artikuluko 2. apartatuan definitzen den erakunde koordinatzaileak dituen ezaugarriak eta egin dituen jarduerak dagokien puntuazioa esleituko zaio elkartze horri, betiere ebaluazio-irizpideak betetzen dituela egiaztatzen baditu.

5. Si quien realiza la solicitud es una agrupación de entidades de las previstas en el artículo 2 apartado 2, se asignará la puntuación que corresponda a las características y actividades llevadas a cabo por la entidad coordinadora definida en el apartado 2 del artículo 2 de este decreto, siempre que acredite el cumplimiento de los criterios de valoración.

6. Dirulaguntzetarako eskabiderako aurkeztutako laneratze-ibilbide batzuen artean berdinketarik gertatuz gero puntuazio orokorrean, sailkapena egingo da irizpide hauetan lortutako puntuaziorik handiena kontuan hartuta, eta hemen ezarritako hurrenkeran, berdinketa hautsi arte. 3. apartatuko a), b), c), d), e), f) eta g) letrak. Irizpide guztietan puntuazio berdina lortzen bada, eskabideak aurkeztu ziren hurrenkera erabiliko da berdinketa hausteko.

6. En caso de empate en el total de puntos entre varios programas mixtos de empleo-formación presentados en la solicitud de subvención la clasificación se establecerá en función de la mayor puntuación obtenida en los siguientes criterios y en el orden que aquí se establece hasta conseguir el desempate: apartado 3 letras a), b), c), d), e), f) y g). Si existiese una coincidencia en todos los criterios, el desempate se realizará en base al orden de presentación de solicitudes.





7. Jarraipen- eta ebaluazio-batzorde batek hautatuko ditu deialdi honetan lagunduko diren proiektuak, artikuluko honetan ezarritako ebaluazio-irizpideen arabera. Hauek izango dira batzorde horretako kideak: Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Enplegua Sustatzeko Zerbitzuko bi pertsona eta Inklusioa Sustatzeko Zerbitzuko bi pertsona, eta Barakaldoko Dema Enpresa Garapeneko ordezkari bat.

Dirulaguntza publikoak emateko ebaluazio-batzordearen osakeran sailatuko da gaitasun, gaikuntza eta prestakuntza egokia duten emakumeen eta gizonen arteko ordezkariak orekatua egoten.

Eskabideak deialdian aurkezteko epea amaitutakoan eratuko da batzordea.

7. Una comisión de seguimiento y evaluación, formada por dos personas pertenecientes al Servicio de Empleo, dos personas provenientes del Servicio para la Inclusión, del Departamento Empleo, Inclusión Social e Igualdad y una persona representante de Dema Enpresa Garapena de Barakaldo seleccionarán los proyectos que serán apoyados en la presente convocatoria, en aplicación de los criterios de valoración detallados en este artículo.

En la composición de la comisión evaluadora para el otorgamiento de las subvenciones públicas se procurará la presencia equilibrada de mujeres y hombres con capacitación, competencia y preparación adecuada.

Esta comisión habrá de constituirse una vez finalizado el plazo de presentación de solicitudes a esta convocatoria.

9. artikulua. *Dirulaguntza ordaintzea.*

Artículo 9. *Pago de la subvención.*

1. Epe hauetan ordainduko da 7 artikuluko 1. apartatuko a) b) eta c) letretako moduluak aplikatuta emandako laguntza:

1. La ayuda otorgada en aplicación de los módulos del artículo 7 apartados 1. a) b) y c) se abonará en los siguientes plazos:

a) Dirulaguntza ematen den unean, gehienez dirulaguntzaren %85 ordainduko da.

a) En el momento de concesión de la ayuda, se abonará hasta un máximo del 85% de la subvención otorgada.

b) Dirulaguntzaren gainerako portzentajea 2025. urtean ordainduko da, jarduerak garatzeko emandako laguntzaren justifikazioa egindakoan (gehienez, 2025ko urriaren 31rako); horretarako, 10. artikuluan zehaztutako frogagiriak aurkeztu behar dira.

b) El porcentaje restante, se abonará en el año 2025, tras la justificación de la ayuda otorgada para el desarrollo de las acciones que deberá realizarse como plazo máximo para el 31 de octubre de 2025, mediante la presentación de la documentación justificativa establecida en el artículo 10.

2. Dekretuaren 7. artikuluko 1. letrako d) apartatuko moduluaren aplikazioari dagokion zenbatekoa ordainduko da, honela: dirulaguntza ematen denean, zenbatekoaren % 85era arte gehienez, eta gainerakoa 2025. urtean, erakunde onuradunak berariaz irekitako banku-kontuan (13.2 artikuluan aurreikusi bezala).

2. El importe correspondiente a la aplicación del módulo del artículo 7 apartado 1.d) se hará efectivo del siguiente modo: en el momento de concesión de la ayuda se abonará hasta un máximo del 85% del importe, y el porcentaje restante en el año 2025, en la cuenta bancaria abierta por la entidad beneficiaria para tal fin y prevista en el artículo 13.2.

Dekretuaren 3.3 artikuluan ezarritako laguntza ekonomikoaren zenbatekoa horretarako eskubidea duten partaideei ordaindu beharko die erakunde onuradunak, hilero, edo, lanbide-

Mensualmente la entidad beneficiaria deberá proceder al abono, a las personas participantes que tengan derecho, del importe de la ayuda económica prevista en el artículo 3.3. o, en su





esperientziaren fasea helduta, enpresari (6. artikulua) ordainduko dio artikulua horretan ezarritako zenbatekoa.

Horretarako, erakunde onuradunak berariazko kontu korrante bat irekiko du eragiketa gehien egiten dituen finantza-erakundean; kontu horretan egiten den kontabilitate-mugimendu bakoitza identifikatzeko, hauek adieraziko dira: izena, NANA eta parte hartzen den enplegu eta prestakuntza programa mistoa.

Justifikazioari buruzko agiriak 10. artikuluan zehaztutako epearen barruan aurkezten ez badira, 23. artikuluan eta hurrengoetan xedatutako prozedura irekiko da ez-betetzea dela eta.

3. Betebeharra aitortu eta dirulaguntza ordaindu aurretik, erakunde onuradunek zerga-betebeharrak nahiz zuzenbide publikoko gainerakoak eta, hala badagokio, Gizarte Segurantzarekikoak ere bete dituztela egiaztatuko da.

Egindako egiaztapenaren bidez ikusten bada erakunde onuradunak ez dituela egunean zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, 23. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoa ez-betetzeetarako ezarri den prozedura hasiko da, eta ohartaraziko zaio ezen eman zitzaion laguntzaren zenbatekoa kobratzeko eskubidea galduko duela, eta emaniko kopurua doitu egin beharko zaiola.

10. artikulua. *Justifikatzeko era.*

Dirulaguntza justifikatzeko, dokumentazio hau aurkeztu beharko da Enplegua, Gizarte Inklusioa eta berdintasuna sustatzeko sailaren bulego birtualaren bidez, behean adierazten diren epeetan:

1. 2024ko apirilean txosten bat aurkeztu beharko du, 2024ko martxoaren 31n diruz lagundutako enplegu eta prestakuntza programa misto bakoitzaren gauzatzeari buruzko tarteko txostena, honako eduki honekin:

caso, llegada la fase de experiencia profesional, a la empresa (artículo 6), del importe previsto en el citado artículo.

A tal fin la entidad beneficiaria abrirá en la entidad financiera donde desarrolle su mayor volumen de operaciones una cuenta corriente exclusiva para tal fin, identificando por nombre, DNI y programa mixto empleo-formación en que se participe por cada movimiento contable que desde ella se realice.

En el supuesto de que la documentación relativa a la justificación no se presentará en los plazos previstos en artículo 10 se iniciará el procedimiento de incumplimiento previsto en el artículo 23 y siguientes.

3. Previo al reconocimiento de la obligación y al pago de la subvención, se comprobará que las entidades beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y, en su caso, frente a la Seguridad Social.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que la entidad beneficiaria no se halla al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social se iniciará el procedimiento de incumplimiento establecido en el artículo 23 y siguientes, con el apercibimiento de que perderá el derecho al cobro del importe de la ayuda otorgada de que se trate y con el resultado de reajuste de la cantidad otorgada.

Artículo 10. *Forma de Justificación.*

La subvención otorgada se justificará mediante la presentación a través de la Oficina Virtual del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la siguiente documentación y en los plazos que se relacionan a continuación:

1. En el mes de abril de 2024, deberá presentar un informe intermedio de ejecución de cada programa mixto de empleo-formación subvencionado a 31 de marzo de 2024 con el siguiente contenido:





a) Aplikazio informatikoan esleitutako enplegu eta prestakuntza programa mistoetan parte hartzen duen pertsona bakoitzaren identifikazio-datuak beteko dira, hala nola, nortasun-agiriaren zenbakia, izen-abizenak, helbidea, jaioteguna, administrazio-egoera, lan-egoera eta prestakuntza akademikoa.

b) Enplegu eta prestakuntza programa mistoan parte hartzen duten gazteen enplegarritasunari buruzko diagnostikoak.

c) Laguntza eta lan-orientazio integralaren eta bitartekaritzaren 2024ko martxoaren 27ra arteko prozesuari buruzko txostena, parte-hartzaile bakoitzeko laguntza- eta orientazio-orduak zehaztuz.

d) 2024ko martxoaren 27ra arte eginiko prestakuntza-jardueren memoria. Memoria horretan, dokumentazio hau jasoko da:

1. Prestakuntza-jarduera bakoitzaren deskripzio-memoria.
2. Prestakuntza-jardueren gai-zerrenda.
3. Erabilitako zabalkunde-neurrien egiaztagiriak.

e) Enplegu eta prestakuntza programa mistoko partaideei eta enpresei —7.1.d) artikuluko moduluak aplikaturik— 2024ko martxoaren 27ra arte eginiko ordainketen hileko banku-justifikazioa.

Banku-justifikazioa pdf eta Excel formatuetan aurkeztuko da.

2. 2025ko urtarrilean, proiektuaren gauzatzeari buruzko txosten bat aurkeztuko da diruz lagundutako enplegu eta prestakuntza programa misto bakoitzeko, 2024ko abenduaren 31n zein egoeratan dagoen azaltzen duena; honako eduki honekin:

a) Aplikazio informatikoan esleitutako enplegu eta prestakuntza programa mistoetan parte hartzen duen pertsona bakoitzaren identifikazio-datuak eguneratuko dira, hala nola, nortasun-agiriaren zenbakia, izen-abizenak, helbidea, jaioteguna, administrazio-egoera, lan-egoera eta prestakuntza akademikoa.

a) En el aplicativo informático se cumplimentarán los datos identificativos de cada persona participante en los programas mixtos empleo-formación adjudicados, tales como, número de documento de identidad, nombre y apellidos, domicilio, fecha de nacimiento, situación administrativa, situación laboral, y formación académica.

b) Diagnósticos de empleabilidad realizados a las personas jóvenes participantes en el programa mixto de empleo-formación.

c) Informe sobre el proceso de acompañamiento, orientación laboral integral e intermediación realizado hasta el 27 de marzo de 2024, detallando las horas de acompañamiento y orientación por participante.

d) Memoria de las acciones formativas realizadas hasta el 27 de marzo 2024. Dicha memoria contendrá la siguiente documentación:

- 1º Memoria descriptiva de cada una de las acciones formativas.
- 2º Temario de las acciones formativas.
- 3º Documentación acreditativa de las medidas de difusión utilizadas.

e) Justificación bancaria mensual de los abonos realizados a las personas participantes en el programa mixto empleo-formación y empresas hasta el 27 de marzo 2024., en aplicación de los módulos artículo 7.1.d).

La justificación bancaria mensual se remitirá en formato pdf y excel.

2. En el mes de enero de 2025, deberá presentar un informe de ejecución de cada programa mixto de empleo-formación subvencionado a 31 de diciembre de 2024 con el siguiente contenido:

a) En el aplicativo informático se actualizarán los datos identificativos de cada persona participante en los programas mixtos empleo-formación adjudicados, tales como, número de documento de identidad, nombre y apellidos, domicilio, fecha de nacimiento, situación administrativa, situación laboral, y formación académica.





b) 2024ko abenduaren 31n egindako laguntza eta lan-orientazio integralaren eta bitartekaritzaren prozesuari buruzko txostena. Honako dokumentazio hau jasoko du:

1. Lan-orientazio integralaren ekintzei buruzko txostena, alderdi hauek adierazita: orientazioa jaso duten pertsonen zerrenda eta saioen egunak eta orduak.
2. Erreferenteek edo tutoreek eginiko jardueren deskribapena.
3. Bitartekaritzarako erabilitako orduen kopuruari buruzko txostena, non bisitatutako enpresak eta eginiko kontratuak adierazten diren.
4. Erakunde onuradunaren ziurtagiri bat, non partaide bakoitzak eginiko orientazio-orduen laburpen-koadro bat jasotzen den (ezarritako modulu ekonomikoak aplikatura dagokion zenbatekoaren kalkularekin).

c) 2024ko apirilaren 1etik abenduaren 30era arte eginiko prestakuntza-jardueren memoria. Memoria horretan, dokumentazio hau jasoko da:

1. Prestakuntza-jarduera bakoitzean egindako jardueren memoria.
2. Prestakuntza-jardueretara bertaratu izanaren ziurtagiriaren kopia.
3. Erakunde onuradunaren ziurtagiri bat, non partaide bakoitzak eginiko prestakuntza-orduen laburpen-koadro bat jasotzen den (ezarritako modulu ekonomikoen ondoriozko zenbatekoaren kalkularekin).

d) Diruz lagundutako enplegu eta prestakuntza programako gazte partaide bakoitzak sinatutako ziurtagiria, non jasotako laguntza- eta orientazio-orduak, prestakuntza-orduak eta haien edukia zehazten diren.

e) Enplegu eta prestakuntza programa mistoko partaideei eta enpresei —7.1.d) artikuluko moduluak aplikaturik— 2024ko apirilaren 1etik abenduaren 30era arte eginiko ordainketen hileko banku-justifikazioa. Banku-justifikazioa pdf eta Excel formatuetan

b) Informe sobre el proceso de acompañamiento, orientación laboral integral e intermediación realizado a 31 de diciembre de 2024, que contendrá la siguiente documentación:

- 1º Informe sobre las acciones de orientación laboral efectuadas, con la relación de las personas orientadas, e indicación de las fechas y horas de las sesiones.
- 2º Descripción de las actividades realizadas por la persona o personas de referencia o tutoras.
- 3º Informe sobre el número de horas dedicadas a la intermediación, con indicación de empresas visitadas y contactos realizados.
- 4º Certificado de la entidad beneficiaria que incorpore un cuadro resumen del número de horas de orientación efectivamente realizadas por cada persona participante con el cálculo del importe que corresponde en aplicación de los módulos económicos establecidos.

c) Memoria de las acciones formativas realizadas desde el 1 de abril al 31 de diciembre de 2024. Dicha memoria contendrá la siguiente documentación:

- 1º Memoria de actividades realizadas en cada una de las acciones formativas.
- 2º Copia del certificado o certificados de asistencia a las acciones formativas.
- 3º Certificado de la entidad beneficiaria que incorpore un cuadro resumen del número de horas de formación efectivamente realizadas por cada persona participante con el cálculo del importe que corresponde en aplicación de los módulos económicos establecidos.

d) Certificado acreditativo firmado por cada persona joven participante en el programa empleo-formación subvencionado en el que se especifiquen las horas de acompañamiento y orientación recibidas, y de horas de formación recibidas, así como el contenido de las mismas.

e) Justificación bancaria mensual de los abonos realizados a las personas participantes en el programa mixto empleo-formación y empresas desde 1 de abril al 31 de diciembre de 2024, en aplicación del artículo 7.1.d). La justificación bancaria mensual se remitirá en





aurkeztuko da.

formato pdf y excel.

f) Prestakuntza praktikoan parte hartzen duten gazteen zerrenda eta egun horretara arte praktiketarako sinatutako hitzarmenak edo akordioak.

f) Relación de las personas jóvenes participantes en la formación práctica junto con los convenios o acuerdos de prácticas suscritos hasta ese momento.

3. 2025ko urriaren 31a baino lehen aurkeztu beharko da amaierako justifikazioa, honako eduki honekin:

3. Con anterioridad al 31 de octubre de 2025 se habrá de presentar la justificación final, con el siguiente contenido:

a) Aplikazio informatikoan esleitutako enplegu eta prestakuntza programa mistoetan parte hartzen duen pertsona bakoitzaren identifikazio-datuak eguneratuko dira, hala nola, nortasun-agiriaren zenbakia, izen-abizenak, helbidea, jaioteguna, administrazio-egoera, lan-egoera eta prestakuntza akademikoa.

a) En el aplicativo informático se actualizarán los datos identificativos de cada persona participante en los programas mixtos empleo-formación adjudicados, tales como, número de documento de identidad, nombre y apellidos, domicilio, fecha de nacimiento, situación administrativa, situación laboral, y formación académica.

b) Lortutako laneratzeak justifikatzen dituen txostena, ibilbideetan parte hartu dutenei egindako kontratuen kopiarekin batera. Kontratuok Lanbiden jakinarazita eta erregistratuta egon behar dira.

b) La memoria justificativa de la inserción laboral conseguida junto con la copia de los contratos efectuados a las personas participantes en los itinerarios, comunicados y/o registrados en Lanbide.

6.3. artikuluan adierazitako baldintzak betetzen dituzten kontratuen bidez justifikatutako da laneratzea.

Justificarán la inserción los contratos que cumplan los requisitos del artículo 6.3.

c) Diruz lagundutako enplegu eta prestakuntza programa mistoei egotzitako sarreren eta gastuen egoera-orria. Dekretuaren 7. artikuluko 1. apartatuan adierazitako moduluak egiaztatzearen ondoriozkoak izango dira gastu egozgarriak: a) letrako 1. modulua (pertsona-gastuak, laguntza, orientazioa eta bitartekaritza pertsonako erabilitako orduen kopurua eta pertsona-kopurua), b) letrako 2. modulua (guztira emandako prestakuntza-orduen kopurua) eta c) letrako 3. modulua (Kudeaketa eta zuzendaritza gastuak).

c) Un estado de ingresos y gastos imputados a los programas mixtos de empleo-formación subvencionados. Los gastos imputables serán los que resulten de la acreditación de los módulos señalados en el artículo 7 apartado 1. a) Módulo 1 (gastos de personal: número de horas dedicadas al acompañamiento orientación e intermediación por persona, y total de número de personas atendidas), b) Módulo 2 (número de horas de formación impartidas) y c) Módulo 3 (gastos de gestión y dirección).

d) Dirulaguntzaren zenbatekoaren justifikazioa, jarduketa-memorian kuantifikatutako jarduerak eta 7. artikuluko 1. apartatuko d) letrako 1. moduluan, b) letrako 2. moduluan eta c) letrako 3. moduluan jasotako moduluak oinarri kalkulatuak.

d) La justificación sobre la cuantía de la subvención calculada sobre la base de las actividades cuantificadas en la memoria de actuación y los módulos contemplados el artículo 7.1 apartado a. Módulo 1, b. Módulo 2 y c. Módulo 3.

e) Aurreko c) letran aipatzen den sarreren

e) Un detalle de las subvenciones, ayudas,





egoera-orria osatzen duten partida bakoitzeko, diruz lagundutako enplegu eta prestakuntza programa mistoak finantzatu dituzten beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuen zerrenda xehakaturik, baita eskatzen den finantzaketa propioarena ere, bakoitzaren zenbatekoa eta jatorria adierazita.

f) Emandako dirulaguntzaren bidez lortu diren emaitzen ebaluazioa egiteko, partaide guztien jarraipena egin beharko du erakundeak; laguntza-, orientazio-, bitartekaritza-, prestakuntza- eta laneratze-prozesuetan parte hartu duen pertsona bakoitzaren txosten bat egingo da, eta, bertan, parte hartzaile bakoitzaren lan- eta gizarte-egoera deskribatuko da.

g) 19.2 artikuluan ezarritako betebeharrak betetzeko erabilitako zabalkunde-neurriak egiaztatzea.

4. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak ezarritako ereduaren arabera aurkeztuko dira artikuluko honetako 1., 2. eta 3. apartatuetako justifikazioak; eredia Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan argitaratuko da (www.ebizkaia.eus), excel fitxategi-formatuan.

5. Erakunde onuradunak dokumentazio hau gorde beharko du:

a) Parte hartzaileen lan-bizitzaren kopia, prestakuntza-jardueraren hasiera-datara arteko datuekin.

b) Parte hartzaile bakoitzaren erroldatze-agiria.

c) Parte hartzaileen hartze-agiria, 11. artikuluan ezarritakoaren arabera.

d) Partaideak langabezian edo enplegu hobe baten bila daudela egiaztatzen duen dokumentazioa, edo, egoera erregularizatuta ez daukaten pertsonen kasuan, Lanbidek eskaintako prestakuntza- eta orientazio-zerbitzuak eskatu izanaren egiaztagiria.

e) Ikastaroari dagozkion bertaratze-orriak eta emaitzen ziurtagiriak.

ingresos o recursos, incluida la financiación propia exigida, en su caso, que hayan financiado los programas mixtos empleo-formación subvencionadas, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos señalado en el apartado c) anterior, con indicación del importe y su procedencia.

f) La evaluación de los resultados de la subvención concedida: a tal fin la entidad beneficiaria deberá realizar un seguimiento a las personas participantes, que se materializará en la presentación de un informe de cada una de las personas participantes en el proceso de acompañamiento, orientación intermediación laboral, formación, e inserción debiendo describir por cada persona participante la situación socio laboral de la misma.

g) La acreditación de las medidas de difusión empleadas a fin de cumplir las obligaciones previstas en el artículo 19.2.

4. Las justificaciones contenidas en los apartados 1, 2, y 3 anteriores de este artículo se presentarán según modelo establecido por el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad y que se publicará en formato archivo Excel en sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia, www.ebizkaia.eus.

5. La entidad beneficiaria deberá de conservar la siguiente documentación:

a) Copia de la vida laboral de las personas participantes a la fecha de inicio de la acción formativa.

b) El empadronamiento de cada persona participante.

c) El recibí de las personas participantes, de acuerdo con lo establecido en el artículo 11.

d) Documentación acreditativa de la situación de desempleo o de mejora de empleo, de las personas participantes, o en su caso, documento acreditativo de haber solicitado los servicios de formación y orientación ofertados por Lanbide, en el supuesto de personas migrantes que no tienen regularizada su situación.

e) Hojas de asistencia y certificados de calificación del curso.





6. Justifikazioari buruzko agiriak zehaztutako epearen barruan aurkezten ez badira, dekretu honen 23. artikuluan eta hurrengoetan ez-betetzea dela-eta ezarritako prozedura hasiko da.

6. En el supuesto de que la documentación relativa a la justificación no se presentara en los plazos establecidos se iniciará el procedimiento de incumplimiento previsto en el artículo 23 y siguientes.

11. artikulua. Bertaratze-ziurtagiriak.

Artículo 11. *Certificación de asistencia.*

1. Prestakuntza-ekintzetako parte-hartzaileek, ordu kopuruaren % 75 gutxienez bete badute eta azterketa baten bidez aprobetxamendu egokia egin dutela erakusten badute, lortutako gaitasunaren egiaztagiria jasoko dute; bertan adieraziko da jardueraren gaien edukiak barneratu diren eta zer kalifikazio lortu duten.

1. Las personas participantes en las acciones formativas que hayan asistido a un mínimo de un 75 % de las horas programadas demostrando un aprovechamiento adecuado mediante prueba de conocimiento realizada, deberán recibir un documento acreditativo de su aptitud, en el que se indicará si se han asimilado los contenidos de las materias impartidas, así como la calificación obtenida.

Desgaitasun intelektual edo gaixotasun mentala duten pertsonen kasuan, gutxieneko bertaratzea programako orduen % 50 izango da.

En el caso de personas con discapacidad intelectual o enfermedad mental, la asistencia mínima será del 50 % de las horas programadas.

2. Era berean, programatutako prestakuntza-orduen % 75 edo —hala denean— % 50 gutxienez bete ez duten eta ezagutza proba gainditu ez duten parte hartzaileek bertaratze-ziurtagiri bat jasoko dute soilik, non adieraziko den ez dutela proba gainditu.

2. Así mismo, las personas participantes que hayan asistido a un mínimo de un 75 % o, en su caso, 50% de las horas programadas de las acciones formativas y no superen la prueba de conocimiento únicamente recibirán un certificado de asistencia a la formación, donde se indicará que no han superado la prueba establecida.

Azterketan edo ezagutza proban ariketa batzuk egin beharko dira, parte-hartzaileek prestakuntza-ekintzan lortu dituzten gaitasunak noraino menperatzen dituzten neurtzeko.

La prueba de conocimiento consistirá en un conjunto de ejercicios que permitan ponderar el grado de dominio de las competencias adquiridas en base a la acción formativa por las personas participantes.

3. Aurreko kasu bietan, egiaztagiritan, gutxienez, egite-datak, aurrez aurreko orduak eta prestakuntzarako gai-zerrenda adieraziko dira.

3. En los dos casos anteriores, en los documentos acreditativos se indicará al menos las fechas de realización, duración en horas presenciales y temario de la formación.

4. Ez-betetzeari buruzko 23.2.e) artikulua aplikatzeko, ikastarorako programatutako orduen gutxieneko kopurua (% 75 edo % 50) bete ez denean joko da pertsona batek ikastaroa bertan behera utzi duela. Ez da abandonutzat hartuko ikastaroa egiteko programatutako

4. A efectos de la aplicación del artículo 23.2.e) relativo al incumplimiento se entiende que una persona participante ha abandonado el curso cuando no haya asistido al mínimo de las horas programadas (75 % o 50 %) del curso. No se considerará abandono la falta de asistencia al





gutxieneko ordu-kopurua ez betetzea, baldin eta inguruabar hori justifikatzen bada. Ondorio horietarako, enplegua lortzea edo behar bezala justifikatutako inguruabar pertsonalak onartuko dira.

5. Hala ere, behin prestakuntza hasita, parte hartzaile bat lanpostu batean sartzen bada lanaldi partzialean, betiere lanaldi hori ezarritako ohiko lanaldi osoaren % 50etik beherakoa bada, parte hartzaile horrek batera ahal izango ditu prestakuntza eta hasi duen lanaldia, eta enplegu eta prestakuntza programa mistoko parte-hartzailetzat hartuko da.

6. Ikasleren batek bertan behera uzten badu programa, beste ikasle batek har dezake haren lekua prestakuntzan. Ordezkapen hori egin ahal izateko, prestakuntza-ekintzaren orduen % 25 bete aurretik egin behar da.

mínimo de las horas programadas del curso por causa justificada, entendiendo por tal, motivo de empleo, o circunstancias personales debidamente acreditadas.

5. No obstante, si una vez iniciada la formación una persona participante se insertara en un puesto de trabajo a jornada parcial, siempre que esta sea inferior al 50 % de la jornada completa habitual establecida, podrá compatibilizar el mismo con la asistencia a la formación que hubiere iniciado, considerándose como participante del programa mixto de empleo y formación.

6. Se podrá incorporar nuevo alumnado a la formación para sustituir a quienes hayan abandonado la misma. Dicha sustitución se admitirá siempre que se produzca antes de haberse cumplido el 25% de horas de la acción formativa.

II. TITULUA Prozedura

12. artikulua. *Eskabideak aurkezteko modua, tokia eta epea.*

1. Eskabidea Internet bidez aurkeztu beharko da, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren Bulego Birtuala erabiliz, 39/2015 Legearen 14. eta 16. artikuluekin bat. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikora sartu behar da (www.ebizkaia.eus), eta bertan Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko sailaren Bulego Birtuala aukeratu.

Eskaerarekin batera, behar bezala beteta, 13. artikuluan zehaztutako dokumentazioa aurkeztuko da.

2. Bulego birtuala erabiltzeko, sistemak sinadura elektronikoa (Izenpe, NAN elektronikoa, FEA, B@KQ...) eskatuko dizu.

B@KQ txartela hemen eskuratu ahal da:

TÍTULO II Procedimiento

Artículo 12. *Forma, lugar y plazo de presentación de las solicitudes.*

1. La solicitud deberá presentarse por internet, a través de la Oficina Virtual del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, en aplicación de los artículos 14 y 16 de la Ley 39/2015, accediendo a la Sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia www.ebizkaia.eus, seleccionando Oficina virtual de Empleo, Inclusión Social e Igualdad.

Junto con la solicitud, debidamente cumplimentada en todos sus términos, se aportará la documentación detallada en el artículo 13.

2. Para utilizar la oficina virtual, el sistema le requerirá firma electrónica (Izenpe, DNI electrónico, FEA, B@KQ.....).

La tarjeta B@KQ podrá obtenerse en las





Laguntza - Erregistroa eta Herritarrenganako Laguntza Bulegoan (Diputazio kalea 7, beheko solairua, Foru Liburutegiaren kristalezko eraikina, Aldundiko Jauregiaren atzealdean, 48008 Bilbo. Sarrera: Metroko Moyua geralekua, Diputazio kaleko irteera).

Durangoko herritarrentzako arretarako eskualdeko bulegoan (Askatasuna etorbidea 12. 48200 Durango).

Bermeoko herritarrentzako arretarako eskualdeko bulegoan (Dolariaga kalea 19, 48370, Bermeo).

Gernikako herritarrentzako arretarako eskualdeko bulegoan (San Juan Ibarra plaza 5, 48300 Gernika-Lumo).

Balmasedako herritarrentzako arretarako eskualdeko bulegoan (Kubo kalea, 3-5-7. 48800 Balmaseda).

Mungiako herritarren arretarako eskualdeko bulegoa (Herribide kalea, 5. 48100 Mungia).

Eta edozein KZgunetan.

3. Eskabide-orrira jo aurretik, sistemak Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Erakundearen Erregistroan inskripzioa egiteko beharrezkoak diren datuak eskatuko dizkio. Inskripzio hori dirulaguntza eskatu aurretik egin behar da eta nahitaezkoa da. Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 14ko 109/2016 Foru Dekretuaren 6. artikulua araberak, Ekonomi eta Lurralde Garapena Sustatzeko Saileko eta Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko entitate eta pertsona fisikoen erregistroa ezarri eta arautzeari buruzkoa.

Erregistro horren barruko datuetan edo eskabidean egiaztatutakoetan aldaketaren bat eginez gero, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailari jakinarazi behar zaio, haren bulego birtualaren bidez.

4. Eskabideak aurkezteko epea:

Eskabideak aurkezteko epea 2023ko maiatzaren 30eko 09:00etan ireki eta 2023ko ekainaren 16ko 13:30ean itxiko da.

sigüientes oficinas:

Oficina de Registro y Atención Ciudadana (Diputación, 7, planta baja, Edificio de cristal de la Biblioteca Foral, trasera del Palacio de la Diputación, 48008 Bilbao. Acceso Metro Moyua, salida Diputación).

Oficina comarcal de atención ciudadana de Durango (Askatasun Etorbidea, 12. 48200 Durango).

Oficina comarcal de atención ciudadana de Bermeo (Dolariaga Kalea 19. 48370 Bermeo).

Oficina comarcal de atención ciudadana de Gernika (Plaza san Juan Ibarra, 5. 48300 Gernika-Lumo).

Oficina comarcal de atención ciudadana de Balmaseda (Kubo kalea, 3-5-7. 48800 Balmaseda).

Oficina comarcal de atención ciudadana de Mungia (Herribide kalea, 5. 48100 Mungia).

Y en cualquier centro KZgunea.

3. Antes de acceder al formulario de solicitud, el sistema le solicitará los datos necesarios para la inscripción de la entidad en el Registro de Entidades del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad. Dicha inscripción es previa y obligatoria a la solicitud de la subvención conforme al artículo 6 del Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 109/2016, de 14 de junio, sobre establecimiento y regulación del Registro de entidades y personas físicas del Departamento de Desarrollo Económico y Territorial y del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad.

Cualquier modificación de los datos incluidos en dicho registro o acreditados mediante la solicitud deberá ser comunicada al Departamento de Empleo Inclusión Social e Igualdad mediante su oficina virtual.

4. Plazo de presentación de solicitudes:

El plazo de presentación de solicitudes se abrirá el día 30 de mayo de 2023 a las 9:00 horas y se cerrará el día 16 de junio de 2023 a las 13:30 horas.





13. artikulua. *Nahitaezko dokumentazioa.*

1. Dirulaguntza eskatzen duen erakundearen ordezkariak eskabide-orriaren atal guztiak bete behar ditu, eta artikuluko honetan ezarritako honako dokumentazio hau aurkeztu behar da eskabidearekin batera.

2. Banku-helbideratzearen fitxa kasu hauetan baino ez da aurkeztu behar: 7. artikuluko 1. apartatuko a) eta b) letretan ezarritako moduluei dagokien dirulaguntza sartzeko aukeratutako kontua berria denean Bizkaiko Foru Aldundiarekiko bere harremanetan.

Kasu horretan, eskaeran adierazitako kontu-zenbakiak eskabide-orrian jarritako bera izan behar du. Banku-helbideratzearen fitxaren atal guztiak bete behar dira, eta kasuan kasuko sinadura eta zigilu guztiak eduki behar ditu.

Nolanahi ere, banku-helbideratzearen fitxa bat aurkeztu beharko da, enplegu eta prestakuntza programetan parte hartzearen ondoriozko laguntzen zenbatekoa sartzeko soilik erabiliko den kontuari dagokiona; kontu horretatik egingo zaizkie ordainketak partaideei eta, hala badagokio enpresari, 7.1.c) artikulua aplikaturik.

3. Erakunde eskatzaileak 2. artikuluko 1. apartatuko a), b), c), d), e) eta f) letretan eskatutako baldintzak betetzen dituela egiaztatzeko ziurtagiria.

4. Eskatzailea 2.2 artikuluan aurreikusitako elkarte, fundazio edo irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuen elkartzea denean, hauek aurkeztu beharko dira:

- a) Elkartzea eratzeko akordioa.
- b) Erakunde kide bakoitzak bere gain hartutako konpromisoak.
- c) Erakunde bakoitzari aplikatu beharreko dirulaguntzaren zenbatekoa.
- d) Elkartze horretako erakunde kideetako batek gutxienez 2. artikuluko 1. apartatuko a), b), c), d), e) eta f) letretan eskatutako baldintzak betetzen

Artículo 13. *Documentación preceptiva.*

1. La solicitud deberá estar debidamente cumplimentada en todos sus extremos por la persona representante de la entidad solicitante de la subvención, junto con la documentación establecida en este artículo.

2. Únicamente habrá de presentarse ficha de domiciliación bancaria cuando la cuenta en la que se desee realizar el ingreso de la subvención relativa a la aplicación de los módulos establecidos en el artículo 7.1. a) y b) sea nueva en sus relaciones con la Diputación Foral de Bizkaia.

En este caso el número de cuenta deberá coincidir con el señalado en la solicitud. La ficha de domiciliación bancaria deberá estar cumplimentada en todos sus extremos, con las firmas y sellos requeridos al efecto.

Además, y en todo caso, habrá de presentarse una ficha de domiciliación bancaria referida a una cuenta abierta exclusivamente para realizar el ingreso del importe relativo a las ayudas económicas que la participación en los programas empleo formación ocasionan, y desde la que se realizarán los abonos a las personas participantes y, en su caso a la empresa, en aplicación del artículo 7.1.c).

3. Acreditación de que la entidad solicitante cumple con los requisitos exigidos en el artículo 2.1. apartados a), b), c), d), e) y f).

4. En el caso de que la solicitante sea una agrupación de asociaciones y/o fundaciones y/u otras entidades sin ánimo de lucro prevista en el artículo 2.2 se deberá presentar:

- a) El acuerdo de constitución de la agrupación.
- b) Los compromisos de ejecución asumidos por cada entidad miembro.
- c) El importe de subvención a aplicar por cada una de las entidades.
- d) La acreditación de que al menos una de las entidades miembro de la agrupación cumple con los requisitos exigidos en el artículo 2.1.





dituela egiaztatzeko ziurtagiria.

e) Ordez kariaren izendapena.

5. Enplegu eta prestakuntza programa misto bakoitzean egin beharreko jarduketan memoria, non alderdi hauek zehazten diren:

a) Enplegu eta prestakuntza programa mistoaren deskripzioa, non programaren fase bakoitza azaltzen den.

b) Proposatutako prestakuntza-ekintzen edukia eta metodologia zehazteko egin den diseinu-prozesua.

c) Lortu nahi diren helburuak.

d) Amaierako profilaren azalpena eta garapena; profil hori eskatzen diren lanpostuetarako beharrezkoak diren eta parte-hartzaileek jardueraren amaieran izango dituzten gaitasunei buruzkoa da (ezagutzak eta titulazioa, trebetasunak, esperientzia eta balioak); eskatzen diren lanpostuen deskripzioa

e) Laneratze-ibilbide edo prestakuntza-ekintza bakoitzerako aurrez ikusten diren hasiera eta amaierako datak.

f) Prestakuntza-ekintzaren programa edo gaitzerrenda eta aurreikusitako ordu-kopurua.

g) Parte-hartzaileei buruzko aurreikuspenak.

h) Enplegu eta prestakuntza programa misto bakoitzaren fase bakoitzean parte hartuko duten erakunde eskatzaileko pertsonen zerrenda, pertsona horiek programan jarduten duten orduak, orduko kostua eta eginkizunak adierazita. Prozesuko erreferenteak edo tutoreak identifikatuko dira.

i) Laguntzarako, orientazio integralerako eta lan-bitartekaritzarako aurreikusten diren orduen kopurua.

j) Aurreikusitako prestakuntza-orduen kopurua.

k) Aurreikusitako laneratzeen kopurua.

l) Lan-merkatua dela-eta eginiko edo egin beharreko prospekzioari buruzko txostena, laneratzeak jasoko dituzten enpresen konpromisoekin batera.

m) Gastuak, kontzeptu hauetan banakatuta:

1. Laguntzaren, orientazio integralaren eta lan-bitartekaritzaren kostua.

2. Prestakuntzaren kostua.

n) Prestakuntza azpikontratatzeko bada, eskaintza eskatu zaien erakundearen zerrenda eta aurrez ikusten den gehieneko adjudikazio

apartados a), b), c), d), e) y f).

e) El nombramiento de persona representante.

5. Memoria de las actuaciones a desarrollar, por cada programa mixto de empleo-formación en la que se detalle:

a) Descripción del programa mixto de empleo y formación con explicación de cada una de las fases del mismo.

b) Proceso de diseño que se ha llevado a cabo para determinar el contenido y la metodología de las acciones formativas propuestas.

c) Los objetivos perseguidos.

d) Explicación y desarrollo del perfil de salida referido a las competencias (conocimientos y titulación, habilidades, experiencia y valores) que las personas participantes obtendrán a la finalización de la acción propuesta necesarias para los puestos de trabajo demandados y descripción de dichos puestos.

e) Fechas previstas de inicio y de finalización de cada una de las fases del programa mixto de empleo-formación.

f) Programa o temario de las acciones formativas y número de horas previstas.

g) Previsión de las personas participantes.

h) La relación de las personas pertenecientes a la entidad solicitante que participarán en cada una de las fases de cada programa mixto de empleo-formación, junto con el desglose de horas y coste horario, y las funciones que desempeñan. Con identificación de la persona o personas de referencia o tutoras del proceso.

i) Número de horas previstas de acompañamiento, orientación integral e intermediación laboral.

j) Número de horas previstas de formación.

k) Número de inserciones previstas.

l) Informe sobre la prospección del mercado laboral realizada o a realizar, junto con los compromisos de las empresas en las que se vayan a realizar las inserciones.

m) Detalle de los gastos desagregados por los siguientes conceptos:

1º Coste de acompañamiento, orientación integral e intermediación laboral:

2º Coste de formación.

n) En el caso de subcontratación de la formación, relación de las entidades a las que se solicitarán las ofertas, y el importe máximo previsto de





zenbatekoa.

adjudicación.

6. Dekretuaren 8.3 artikuluan ezarritako c) irizpidea baloratzeko, lanbide-ziurtagiriak emateko akreditazioak aurkeztu beharko ditu erakunde eskatzaileak.

6. Para la valoración del criterio c) establecido en el artículo 8.3, la entidad solicitante deberá aportar las acreditaciones para la impartición de certificados de profesionalidad.

7. Dekretuaren 8.3 artikuluan ezarritako d) irizpidea baloratzeko, erakunde eskatzaileak egiaztatu beharko du esperientzia duela Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiaren gazte-estrategia inplementatzen.

7. Para la valoración del criterio d) establecido en el artículo 8.3, la entidad solicitante deberá acreditar la experiencia en la implementación de la estrategia joven de la Dirección General de Inclusión Social.

8. Dekretuaren 8.3 artikuluan ezarritako e) irizpidea baloratzeko, eginiko laneratzeari buruzko ziurtagiria aurkeztu beharko du erakunde eskatzaileak.

8. Para la valoración del criterio e) establecido en el artículo 8.3, la entidad solicitante deberá aportar certificado con la relación de itinerarios de inserción ejecutados.

9. Dekretuaren 8.3 artikuluan ezarritako f) irizpidea baloratzeko, 2021. eta 2022. urteetan eginiko enplegu eta prestakuntza programa mistoei buruzko txostena aurkeztu beharko du erakunde eskatzaileak.

9. Para la valoración del criterio f) establecido en el artículo 8.3, la entidad solicitante deberá aportar un informe con los programas mixtos de empleo-formación ejecutados durante los años 2021 y 2022.

10. Diruz lagundutako jardueren azterketa eta ebaluazioa edozein unetan egin daitezke, jarduera hasten denetik, eta jarduera amaitu eta gero ere egin daiteke. Erakunde onuradunak lankidetzan jardun beharko du Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailarekin edota sailak izendatzen duen edozein erakunderekin, eskatzen zaizkion datuak eta agiriak aurkeztu beharko ditu, eta baimena eman behar du datu horiek zuzenean prestakuntza-zentroei eta jardueran parte hartu dutenei eskatzeko.

10. El análisis y evaluación de las actuaciones subvencionadas se podrá realizar en cualquier momento desde el inicio de la acción y con posterioridad a su finalización, debiendo colaborar la entidad beneficiaria con el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad o con la entidad que este último designe, aportándole los datos y documentación que se le solicite, así como permitiendo recabar dichos datos directamente de los centros de formación y de las personas participantes en la acción.

11. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Enplegua Sustatzeko Zerbitzuak, datuen elkarrengarritasun-sistemen bidez (NODO) eta dirulaguntzak kudeatzeko, Administrazioaren esku dauden datuen beharrezko egiaztapenak eta kontsultak egin ahal izango ditu.

11. El Servicio de Empleo del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, a través de los sistemas de interoperabilidad de datos (NODO) y con el fin de gestionar las subvenciones, podrá realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos que obren en poder de la Administración.

14. artikulua. *Prozedura hastea eta izapideak egitea.*

Artículo 14. *Iniciación del procedimiento y tramitación.*

Dirulaguntzetarako eskabideek, Enplegua,

Las solicitudes de subvención recibidas por





Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Bulego Birtualaren bidez jasota, oso-
osorik beteta egon beharko dute eta nahitaezko
agiri guztiak erantsita, eta laguntzaren xedea
behar bezala zehaztuta.

Hala ez bada, erakunde eskatzaileari
errekerimendua bidaliko zaio, jakinarazpena
jasoz geroko hamar (10) eguneko epearen
baruan akatsa zuzen dezan edo 13. artikuluan
aipatu diren nahitaezko agiriak aurkez ditzan;
halaber, adieraziko zaio ezen, hala egin ezean,
eskaeran atzera egin duela joko dela, 39/2015
Legearen 68. artikuluan ezarritakoaren arabera.
Horretarako, ebazpen bat eman beharko da
aurretik, 39/2015 Legearen 21. artikuluan
ezarritakoaren arabera idatzia.

15. artikulua. *Dirulaguntzen adjudikazioa:
baldintzak eta araubidea.*

Foru dekretu honetan ezarritako baldintzen
arabera emango dira dirulaguntzak eta
laguntzak, betiere 8. artikuluan laguntzak
emateko ezarritako norgehiagoka-prozeduraren
arabera.

16. artikulua. *Dirulaguntzak ematea eta
errekursoak jartzea.*

1. Dirulaguntzetarako eskabideak ebazpen
bakarraren bidez ebatziko dira, eta, 5/2005
Foru Arauaren 23. artikuluekin bat etorrira,
ebazpen horretan hauek adieraziko dira:
dirulaguntza eman zaien elkarten zerrenda,
gainerako eskabideen ezespena (hala denean),
bai eta atzera egindakoen zerrenda, eskubideari
uko egin diotenena eta geroago sortutako
ezintasun materialaren ondorioz laguntza jaso
ez dutenena ere.

2. Dirulaguntza ematen duen foru agindua
jakinarazita, urriaren 1eko 39/2015 Legearen
40. eta 43. artikuluekin bat, hamar (10) eguneko
epea emango da dirulaguntza onartzeko, eta epe
horretan ez bada espresuki ezer adierazten,
isiltasunez onartutzat joko da.

internet, a través de la Oficina Virtual del
Departamento de Empleo, Inclusión Social e
Igualdad, deberán estar cumplimentadas en
todos sus términos, ir acompañadas de la
documentación preceptiva y especificar
suficientemente el objeto de la ayuda.

En caso contrario, se requerirá a la entidad
solicitante para que, en el plazo de diez (10) días
desde la notificación correspondiente, subsane
la falta o acompañe los documentos preceptivos
señalados en el artículo 13, con indicación de
que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida
de su petición, según lo previsto en el artículo 68
de la Ley 39/2015, previa resolución que deberá
ser dictada en los términos previstos en el
artículo 21.

Artículo 15. *Adjudicación de subvenciones:
condiciones y régimen.*

Las subvenciones y ayudas se otorgarán según
las condiciones establecidas en el presente
Decreto foral, mediante el procedimiento de
concurencia competitiva, establecido en el
artículo 8.

Artículo 16. *Otorgamiento y recursos.*

1. Las solicitudes se resolverán mediante una
única resolución, en la que se expresará
conforme al artículo 23 de la Norma Foral
5/2005, la relación de entidades a las que se
concede la subvención, y se hará constar, en su
caso, de manera expresa, la desestimación del
resto de las solicitudes, así como la no concesión
por desistimiento, renuncia al derecho o
imposibilidad material sobrevenida.

2. Notificada la orden foral de otorgamiento de
la subvención, de acuerdo con los artículos 40 y
43 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, se
dispondrá de un plazo de diez días para su
aceptación, transcurrido el cual sin haberse
producido manifestación expresa se entenderá
tácitamente aceptada.





3. Eskabideak ebazteko gehieneko epea 6 hilabetekoa izango da, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik aurrera zenbatuta.

Ebazteko eta jakinarazteko epea amaituta, ez bada beren-beregiko ebazpenik eman, eskaera administrazio-isiltasunez ezetsizat joko da, hargatik eragotzi gabe geroago beren-beregi ebaztea, 39/2015 Legearen 21. eta 24. artikuluen arabera.

4. Ebazpen honek amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta haren aurka aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu dakioke Ekonomi eta Lurralde Garapena Sustatzeko Saileko titularrari, hilabete bateko (1) epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean ezarritakoaren arabera.

Halaber, Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar daiteke, Administrazioarekiko Auzietarako dagokion Epaitegian, bi hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta biharamunetik aurrera, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean ezarritako eran. Ezingo dira errekurtso biak aldi berean jarri.

5. Dirulaguntza emateko ebazpenean, dirulaguntza ematen zaien onuradunen zerrenda eta gainerako eskaeren espresuzko ezespena jasoko dira. Horrez gainera, zerrenda batean ordenatuta agertu ahal izango dira oinarri arautzaileetan onuraduna izateko zehazten diren baldintza administratibo eta tekniko guztiak bete arren foru-dekretu honen xedapen gehigarri bakarrak ezarritako kredituaren gehieneko zenbatekoa gaititu delako onartu ez diren eskaera guztiak, eta deialdian ezarritako balorazio-irizpideen arabera bakoitzari eman zaion puntuazioa adieraziko da.

Kasu horretan, erakunde onuradunetako batek dirulaguntzari uko eginez gero, organo emailak

3. El plazo máximo para resolver las solicitudes será de 6 meses desde que finalice el plazo para presentar solicitudes.

Si vencido el plazo de resolución y notificación, ésta no se hubiese dictado expresamente, la solicitud se entenderá desestimada por silencio administrativo, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa, conforme a los artículos 21 y 24 de la Ley 39/2015.

4. La resolución agota la vía administrativa, y contra la misma se podrá interponer recurso potestativo de reposición ante la persona titular del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, en el plazo de un (1) mes, a contar desde el día siguiente a aquel en que se reciba la notificación de la misma, en los términos que establece la Ley 39/2015.

Así mismo, podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente a aquél en que reciba la notificación de la misma, en los términos contemplados en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa. No será posible simultanear ambos recursos.

5. La resolución de concesión de las subvenciones además de contener las entidades solicitantes a las que se concede la subvención y la desestimación expresa de las restantes solicitudes, podrá incluir una relación ordenada de todas las solicitudes que, cumpliendo con las condiciones administrativas y técnicas establecidas en las bases reguladoras para adquirir la condición de persona beneficiaria, no hayan sido estimadas por rebasarse la cuantía máxima del crédito establecido en la disposición adicional única del presente Decreto foral, con indicación de la puntuación otorgada a cada una de ellas en función de los criterios de valoración previstos en la misma.

En este supuesto, si se renunciase a la subvención por alguna de las entidades





beste deialdi bat deitu beharrik izan gabe erabakiko du dirulaguntza ematea: puntuazio hurrenkeran hurrengo dagoen edo dauden eskatzaileei emango die.

beneficiarias, el órgano concedente acordará, sin necesidad de una nueva convocatoria, la concesión de la subvención a la entidad solicitante o solicitantes siguientes a aquel en orden de su puntuación.

17. artikulua. *Azpikontratazioa*

Artículo 17. *Subcontratación*

Dekretu honetan ezarritakoaren arabera, erakunde onuradunak prestakuntza teknikoa besterik ezin izango du azpikontratatu, prestakuntza teknikoaren orduetako buruzko 2.1 modulua aplikatuta adjudikatzen den dirulaguntzaren zenbatekoaren % 15eraino. Ez da azpikontrataziorik joko onuradunak diruz lagundu den prestakuntzarako irakasleak kontratatzea.

La entidad beneficiaria únicamente podrá subcontratar en los términos previstos en este decreto la realización de la formación técnica, hasta un 15 % del importe de subvención adjudicada que resulte de la aplicación del módulo 2.1 de horas de formación técnica. La contratación de personal docente para la impartición de la formación subvencionada por parte del beneficiario no se considerará subcontratación.

Azpikontrataziorik egonez gero, 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan ezarritakoa bete beharko da.

En el caso de que exista subcontratación de la formación habrá de cumplirse lo previsto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005.

Diruz lagundutako gastuaren zenbatekoak 15.000 euroko kopurua gainditzen duenean, aholkularitza edo laguntza teknikoko enpresek emandako zerbitzuak badira, erakunde onuradunak hiru aurrekontu aurkeztu beharko ditu, 5/2005 Foru Arauaren 29.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, erakunde onuradunak berak eskatu behar izan dituenak, hain zuzen ere.

Por ello, cuando el importe del gasto subvencionable supere la cuantía de 15.000 euros en el supuesto de prestación de servicios por empresas de consultoría o asistencia técnica, la entidad beneficiaria habrá de presentar los tres presupuestos que, en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral 5/2005 deba haber solicitado.

18. artikulua. *Erakunde onuradunaren betebeharrak.*

Artículo 18. *Obligaciones de la entidad beneficiaria.*

Foru-dekretu honetan ezartzen diren betebeharrez gainera, laguntzak jasotzen dituzten entitate onuradunek bete beharko dituzte 5/2005 Foru Arauaren 12., 13., 31.5 eta 41. artikuluetan ezarritakoak ere. Besteak beste, honako hauek:

Además de las obligaciones previstas en este decreto foral, son obligaciones de las entidades beneficiarias de las ayudas, las previstas en los artículos 12, 13, 31.5 y 41 de la Norma Foral 5/2005, siendo entre otras:

1. Dirulaguntza ematearen funtsa den jarduera egitea edo hartarako jokabidea hartzea.
2. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailari, hala denean, jarduera gauzatu dela edo hori lortzeko asmoz jardun dela frogatzea, baita dirulaguntza ematea edo

1. Realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.
2. Justificar ante el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, en su caso, la realización de la actividad o la adopción del comportamiento, así como el cumplimiento de





hartaz gozatzea ekarri duten betebeharrak eta baldintzak bete direla ere.

3. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saila, hala badagokio, egiten dituen egiaztapen-jarduketan mendea jartzea, bai eta ematen diren dirulaguntzen eta laguntzen arloan Ogasun eta Finantza Sailari dagokion finantzen kontrolerako jarduketan eta Herri Kontuen Euskal Auzitegiaren fiskalizazio-prozeduren mendea jartzea ere.

4. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saila Sailari jakinaraztea helburu bererako dirulaguntzarik edo bestelako laguntzarik jaso bada nazioko edo nazioarteko beste edozein administrazioetatik edo erakunde publikotatik.

Baita eskabidean adierazitako datuei buruzko edozein aldaketa edo inguruabarren berri ematea ere, baldin eta aldaketa edo inguruabar horrek dirulaguntza jasotzean edo dirulaguntzaren xedea den jardueran edo helburuan funtsezko eragina izan badezake.

5. Jarduerak finantzatzeko, dirulaguntzaz gain norberaren funtsak edo beste dirulaguntza zein baliabide batzuk erabili badira, justifikazio-agirian beste funts horien zenbatekoa, jatorria eta funts horien diruz lagundutako jarduerari egindako aplikazioa ere egiaztatu beharko dira.

6. Diruz lagundutako jardueren azterketa eta ebaluazioa edozein unetan egin daitezke, jarduera hasten denetik, eta jarduera amaitu eta gero ere egin daiteke. Erakunde onuradunak lankidetzan jardun beharko du Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailarekin, eskatzen zaizkion datuak eta agiriak aurkeztu beharko ditu.

7. Datu pertsonalak eskatzerakoan, datuen babesari buruzko arautegiaren beharrianen arabera jokatzeko.

8. Kontabilitateko liburuak, erregistroak eta gainerako agiri guztiak edukitzea (kasu bakoitzean entitate onuradunari aplikatu behar zaizkion merkataritzako eta arloko legerietan ezarritakoaren arabera auditatuak), eta

los requisitos y condiciones que determinen la concesión o disfrute de la ayuda.

3. Someterse a las actuaciones de comprobación, a efectuar por el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, en su caso, y a las de control financiero que corresponden al Departamento de Hacienda y Finanzas, en relación con las subvenciones y ayudas concedidas y a los procedimientos fiscalizadores del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

4. Comunicar al Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, en su caso, la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedente de cualesquiera Administraciones o Entes Públicos nacionales o internacionales.

Así como cualquier circunstancia o eventualidad relativa a los datos declarados en la solicitud que pueda afectar sustancialmente a la percepción de la subvención, o en su caso, a la ejecución de la actividad o finalidad para la que se concedió.

5. Cuando las actividades hayan sido financiadas además de con la subvención, con fondos propios u otras subvenciones o recursos, se habrá de reflejar en la justificación el importe, procedencia y aplicación de tales fondos a las actividades subvencionadas.

6. El análisis y evaluación de las acciones subvencionadas se podrá realizar en cualquier momento desde el inicio de la acción y con posterioridad a su finalización. La entidad beneficiaria deberá colaborar con el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, y aportará los datos y documentación que éste le solicite.

7. Recabar datos personales en consonancia con las exigencias de la normativa de protección de datos.

8. Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la entidad beneficiaria en cada caso, así como





dirulaguntza hauen oinarrietan eskatzen diren kontabilitateko egoera-orri eta erregistro espezifiko guztiak edukitzea, egiaztapen eta kontrol ahalmenen erabilera egokia bermatzeko.

9. Jasotako funtsen erabilera justifikatzen duten agiriak gordetzea (baita dokumentu elektronikoak ere), ekonomia eta fiskalizazio kontroleko organoek –Europako Gizarte Funtsekoek barne– egiaztapen eta kontrol ekintzetarako erabil ditzaketen neurrian, arlo horretan aplikagarria den araudiak ezartzen duen epean.

Merkataritza Kodearen 30. artikuluan xedatutakoaren arabera, liburuetan azken idazpena egin eta 6 urteko epean gorde beharko dira agiriok.

10. Erakunde onuradunak emakumeen eta gizonen arteko tratu-berdintasuna eta dirulaguntza honen xede diren baldintzak eskuratzeko berdintasuna bermatuko du. Era berean, material, irudi eta dokumentuetan ezin izango da emakumea diskriminatzeko duen irudirik erabili, eta material, irudi eta dokumentu horiek emakumeen eta gizonen arteko berdintasun-balioak, rol aniztasuna eta erantzunkidetasuna sustatu behar dituzte.

11. Laguntza emateko ebazpen-proposamena eman baino lehen zerga-betebeharrak eta, hala dagokionean, Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatu beharko dute.

Ezin izango dira onuradun izan lehenago jasotako beste dirulaguntzaren bat itzultzeko ordainketak egunean ez dituztenak.

Egoera hauek Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak egiaztatuko ditu, beti ere abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa eta urriaren 1eko 39/2015 Legea kontuan hartuta.

12. Egunean ez badago, ezin izango da dirulaguntza ordaindu, beraz ordaintzeko

cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

9. Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control por los órganos de control económico y de fiscalización correspondientes, incluidos los del Fondo Social Europeo, durante el plazo al efecto establecido por la normativa aplicable.

Esta documentación deberá conservarse durante 6 años a partir del último asiento realizado en los libros de conformidad con el art. 30 del Código de Comercio.

10. La entidad beneficiaria garantizará la igualdad de mujeres y hombres en el trato, y en el acceso de los recursos objeto de la presente subvención.

Así mismo, todos los materiales, imágenes y documentación evitarán por completo cualquier imagen discriminatoria de la mujer, y deberán fomentar valores de igualdad, pluralidad de roles y corresponsabilidad entre mujeres y hombres.

11. Acreditar, con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión, que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y, en su caso, frente a la Seguridad Social.

Tampoco podrá obtener la condición de beneficiaria quien no se halle al corriente de pago de obligaciones por reintegro de subvenciones.

Estas situaciones serán verificadas por el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, de acuerdo con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

12. Si no estuviera al corriente, no podrá realizarse el pago de la subvención, por lo que





dirulaguntzaren zenbatekoa kobratzeko eskubidea galduko du, eta 21. eta 22. artikuluetan xedatutako ez-betetzeagatiko prozedura hasiko litzateke.

13. Enplegu Zerbitzuari jakinaraztea entitate adjudikaziodunaren sozietate-izenari dagokion edozein aldaketa, bai eta haren forma juridikoari dagokiona edo bazkideen aldaketari dagokiona eta abar ere.

14. Erakunde onuradunak, 4/2018 Foru Arauaren 46. artikuluekin bat, honako inguruabar hauen justifikazio-txostena aurkeztu beharko du, salbu eta interes publikoko arrazoiek justifikatzen badute betebeharrorietatik salbuetsita egotea:

a) Pertsona fisiko edo juridikoek emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatu beharko dute lanpostuen definizioan, sarbidean, kontratazioan eta azkentzean, lanbidesailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean eta bizitza pertsonala, lanekoa eta familiakoa uztartzean, lanaren kalitatean eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupenean eta antolamenduan, eta ekintza sindikalean, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, lan-baldintza duinak, duinak eta ez-diskriminatzaileak ziurtatuz.

b) Pertsona fisiko edo juridikoek zaindu beharko dute emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izatea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate anitzen balioak dituen irudia sustatzen dutela, bai idatzizko informazioan, ahozkoan, ikonografikoan, publizitate-ekintzetan, barne- eta kanpo-komunikazioan, komunikazio formal eta informalean, bai proiektua edo jarduera gauzatzearekin lotutako materialetan.

c) Pantillan 50 langile baino gehiago dituzten pertsona fisiko edo juridikoek Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Legean aurreikusitako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Plana edukitzeko betebeharra betetzen dutela

perderá el derecho al cobro del importe de subvención a pagar, iniciándose el procedimiento de incumplimiento previsto en los artículos 21 y 22.

13. Comunicar al Servicio de Empleo cualquier modificación que afecte a la razón social, a la forma jurídica, o a la variación de las personas socias, etc., de la entidad adjudicataria.

14. La entidad beneficiaria, de conformidad con el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, salvo que razones de interés público justifiquen la exención de estas obligaciones, deberá presentar informe justificativo de las siguientes circunstancias:

a) Las personas físicas o jurídicas deberán promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

b) Las personas físicas o jurídicas deberán velar porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

c) Las personas físicas o jurídicas con una plantilla superior a 50 personas deberán acreditar el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres previsto en la Ley 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y





egiazatu beharko dute, bai eta plan hori benetan aplikatzen dela ere.

d) Plantillan hamabost langile baino gehiago dituzten pertsona fisiko edo juridikoek lan-eremuan indarkeria matxista prebenitzeko, jarduteko, jarraipena egiteko, ebaluatze eta desagerrarazteko neurriak hartuko direla bermatu beharko dute, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari buruzkoak.

15. Erakunde onuradunek euskara erabili beharko dute diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan.

16. Erakunde onuradunek beren jardueraren berri herritarrei emateko erabiltzen dituzten liburuxka, kartel edo beste edozein euskarritan bi hizkuntza ofizialak erabili beharko dira.

19. artikulua. *Emandako dirulaguntzen publizitatea.*

1. Foru-dekretu honen babesaren pean ematen diren dirulaguntzen publizitateari dagokionez, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuak foru-agindu bat emango du BAOn argitaratzeko zer dirulaguntza ematen diren, eta hor adieraziko da, batetik, aurrekontuko zer programari eta kredituri egozten zaizkion, eta, bestetik, adjudikaziodun gertatu diren erakundeen eta bakoitzari emaniko diru-kopuruen zerrenda bat.

2. 5/2005 Foru Arauaren 17.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, dirulaguntza honen onuradun diren erakundeek behar bezala jakinarazi behar dute diruz lagundu den jardueraren batek finantzaketa publikoa jaso duela. Horretarako, diruz lagundu den ekintza argitaratu emateko euskarri informatikoetan zein beste edozein euskarritan aditzera eman beharko da ekintza hori Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak finantzatu duela.

Prestakuntza-ekintzari buruzko publizitatean, Bizkaiko Foru Aldundiaren finantzaketa jaso

Hombres, así como de su aplicación efectiva.

d) Las personas físicas o jurídicas con más de quince personas trabajadoras en plantilla deberán garantizar la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

15. Las entidades beneficiarias deberán utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada.

16. En todos los folletos, carteles o cualquier otro soporte utilizado por las entidades beneficiarias para dar publicidad de su actividad a la ciudadanía deberán utilizarse las dos lenguas oficiales.

Artículo 19. *Publicidad de las subvenciones concedidas.*

1. En cuanto a la publicidad de las subvenciones otorgadas al amparo de este Decreto foral, mediante orden foral de la diputada foral del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, se ordenará la publicación en el BOB del extracto de las subvenciones concedidas, con expresión del programa y crédito presupuestario al que se imputen, así como el listado de las entidades adjudicatarias y cantidades concedidas, dentro del marco de la normativa vigente.

2. En cumplimiento de lo previsto en el artículo 17.3 de la Norma Foral 5/2005, las entidades beneficiarias de esta subvención deberán dar la adecuada publicidad del carácter público de la financiación de estas actuaciones, por lo que en todos los soportes tanto informáticos como de cualquier otro tipo en los que se publicite la acción subvencionada se deberá indicar que la misma ha sido financiada por el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

En la publicidad de la realización de la acción formativa habrá de incluirse leyenda que indique





dela adierazten duen leloa sartu beharko da, eta Aldundiaren irudia erabili (haritzaren hosto gorria atzealde zuriaren gainean, eta Bizkaia hitza beltzez). Lelo hori inprimatutako materialetan, baliabide elektronikoetan edo ikus-entzunezkoetan agertu beharko da, baita komunikabideetan egindako aipamenetan ere, eta prestakuntza ematen den gelan.

Nolanahi ere, erakunde onuradunek aurreko paragrafoan aurreikusitako moduan egin behar dute zabalkundea, Bizkaiko enplegu-atariaren bidez (portaldeempleodebizkaia.eus).

Diruz lagundutako enplegu eta prestakuntza programa mistoen zabalkundea egin beharko da, prestakuntzaren hasiera-data eta amaiera-data eta egiteko lekua zehaztuz, Enplegua Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak emandako jarraibideen arabera.

Programa honen erakunde onuradunak behartuta daude Enplegua Sustatzeko Zuzendaritzari programaren edukia ikus-onetsi dezala eskatzera baldin eta haren komunikazioa, zabalkundea, informazioa eta publizitatea egiten badute edozein komunikabideetan.

3. Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauan xedatutakoarekin bat, erakunde onuradunak II. tituluan jasotako publikotasun aktiboari dagokionez adierazitako betebeharrak bete behar ditu, baldin eta 2. artikuluan jasotako balizkoetako batean badago:

aurrekontu-ekitaldi baten zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euro edo gehiagoko laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituzten edo urteko diru-sarreraren %40 Aldundiaren laguntzetatik edo dirulaguntzetatik jasotzen duten erakunde pribatuei, betiere gutxienez 5.000 euro badira.

4. Beteko ez balira aurreko lerroaldeetan aipatu diren zabalkundeko neurriak, onuradunari errekerimendua egingo litzaioke, ezarritako zabalkundeko neurriak har ditzan 15 eguneko

la financiación por la Diputación Foral de Bizkaia y se utilizará el emblema de la Diputación, (la hoja de roble roja sobre fondo blanco con la palabra Bizkaia en negro). Dicha leyenda habrá de aparecer, en su caso en materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales, o bien en menciones realizadas en medios de comunicación, así como en el aula donde se imparta la formación.

En todo caso, las entidades beneficiarias han de realizar la difusión de la forma prevista en el párrafo anterior a través del Portal de empleo de Bizkaia, portaldeempleodebizkaia.eus

Se habrá de realizar la difusión de los programas mixtos empleo-formación subvencionados, detallando las fechas de inicio y finalización de la formación, así como el lugar de realización, según las instrucciones que se transmitan por la Dirección General de Empleo.

Las entidades adjudicatarias de este programa vienen obligadas al realizar las acciones de comunicación, difusión, información y publicidad del mismo en cualquier medio de comunicación a solicitar el visado de su contenido por la Dirección General de Empleo.

3. De conformidad con lo regulado en la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, la entidad beneficiaria estará obligada, en su caso, a cumplir las exigencias de publicidad activa contenidas en su título II, siempre y cuando se encuentre en alguno de los supuestos mencionados en el artículo 2:

entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 por ciento del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

4. Si se incumplieran las medidas de difusión previstas en los párrafos precedentes, se requerirá a la persona beneficiaria para que adopte las medidas de difusión establecidas en





epea amaitu baino lehen, eta ohartaraziko zaio ez-betetze horrek dekretu honen 23. artikuluan eta ondorengoetan xedatutako itzulketarako prozedura hasia ekarriko lukeela.

20. artikulua. *Dirulaguntza beste dirulaguntza batzuekin batera lortzea.*

1. Dekretuan ezarritako laguntzak jasotzea bateragarria izango da xede bererako estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administrazio nahiz erakunde publiko edo pribatu ematen dituzten laguntza, dirulaguntza, sarrera edo baliabideekin. Hala ere, ezin izango da ekintza bererako dirulaguntza gehiago jaso Bizkaiko Foru Aldundiaren beste programa batetik, azken laguntza horiek bateraezinak izango baitira.

2. Dirulaguntza guztien zenbatekoak ezin izango du inola ere gainditu lagundutako jardueraren kostua, ez berak bakarrik, ezta beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera ere.

Erakunde onuradunek nahitaez jakinarazi behar diote dirulaguntza eman dien organoari beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuk lortu dituztela hark diruz lagundu dituen jarduerak finantzatzeko.

Halako laguntza, sarrera edo baliabideak jaso behar direla jakin bezain laster egin behar da jakinarazpen hori, eta betiere jasotako funtsei emandako aplikazioa justifikatu baino lehen.

Jakinarazteko eginbehar hori ez betetzeak dagokion zehapena ekarriko du, 5/2005 Foru Arauaren arabera.

21. artikulua. *Dirulaguntzaren aldaketa.*

Dirulaguntzak emateko orduan kontuan hartutako baldintzak aldatzeak dirulaguntzen emakidari buruzko ebazpena aldatzea ekar dezake, baldin eta dirulaguntzaren helburua eta xedea bete direla uste bada. Halakoetan, foru-dekretu honetan ezarritako irizpideak eta mugak

un plazo no superior a 15 días, con advertencia de que dicho incumplimiento producirá el inicio del procedimiento de reintegro previsto en el artículo 23 y siguientes.

Artículo 20. *Concurrencia con otras subvenciones.*

1. Será compatible la percepción de las ayudas previstas en el decreto con la percepción de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales a excepción de la percepción de otra subvención por la misma acción en virtud de otro programa de la Diputación Foral de Bizkaia, en este último supuesto será incompatible.

2. En ningún caso el importe total de las subvenciones podrá ser de tal cuantía que aisladamente, o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada

Será obligación de las entidades beneficiarias comunicar al órgano concedente, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas.

Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

El incumplimiento de este deber de comunicación dará lugar a la correspondiente sanción de conformidad con la Norma Foral 5/2005.

Artículo 21. *Modificación de la subvención.*

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entiendan cumplidos la finalidad y objeto de éstas, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, aplicándose los criterios y límites establecidos





aplikatuko dira.

en este Decreto foral.

22. artikulua. *Dirulaguntza gutxitzea.*

Artículo 22. *Minoración de la subvención.*

Diruz lagundutako ekintzak egin direla justifikatzeko ezarritako epeak igaro ondoren, ekintza guztiak aurrez ikusi bezala burutu direla egiaztatu eta justifikatu ez bada, betiere laguntzen helburua eta xedea bete direla uste bada, dirulaguntzaren zenbatekoa doitzeari ekingo zaio, benetan justifikatutako kostuen arabera. Horretarako, proportzionaltasun irizpidea erabiliko da, baita dirulaguntza emateko orduan ezarritako irizpideak eta mugak ere.

Transcurridos los plazos establecidos para la justificación de la realización de las acciones subvencionadas, sin que se hubiera acreditado y justificado en su totalidad su ejecución en la forma prevista, siempre que se entiendan cumplidos la finalidad y objeto de las ayudas, se procederá al reajuste de la cuantía de la subvención en función de los costes efectivamente justificados, aplicándose el criterio de proporcionalidad, así como los criterios y límites establecidos para su otorgamiento.

23. artikulua. *Baldintzak ez betetzea.*

Artículo 23. *Incumplimiento.*

1. Honako kasu hauetan, baldintzak ez direla bete ulertuko da: laguntzak jaso dituzten erakunde onuradunek foru-dekretu honetan, dirulaguntza emateko ebazpenean edo aplikatu beharreko gainerako arautegian ezarritako baldintzetako bat betetzen ez dutenean, bai eta 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan ezartzen diren kasuetan ere.

1. Se considerará que existe incumplimiento, cuando las entidades beneficiarias de las ayudas no cumplan las condiciones establecidas en este Decreto foral, o en la resolución de otorgamiento, o las establecidas en la demás normativa de aplicación, así como en los supuestos determinados en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005.

2. Ez-betetzea honako hauen arabera mailaka daiteke:

2. Además el incumplimiento se podrá graduar en función de:

a) Baldintzetako bat edo batzuk ez betetzeak edo epearen barruan jardueraren zati bat bakarrik burutzeak dirulaguntzaren zati bat bakarrik ordaintzea ekarriko du, edo, hala badagokio, dirulaguntzaren zati bat itzuli behar izatea. Itzulketa hori kalkulatzeko, jarduera osotik hartutako zatiaren proportzio bera erabiliko da.

a) El cumplimiento parcial de las condiciones o la realización en plazo de solo una parte de la actividad, dará lugar al pago parcial de la subvención o, en su caso al reintegro también parcial aplicando la proporción en que se encuentre la actividad realizada respecto de la total.

b) Dirulaguntza kobratu eta gero, egindako gastu guztiak edo zati bat ordaindu gabe edukitzeak dirulaguntza itzuli behar izatea ekarriko du. Kasu horretan, dirulaguntza jaso dezaketen gastu egotzi guztietatik ordaindu gabeko gastuek osatzen duten proportzioaren arabera izango da dirulaguntzaren itzulketa.

b) La falta de pago de todos o parte de los gastos realizados, después de cobrada la subvención, producirá el reintegro de la subvención en proporción a los gastos no pagados respecto al total de gastos subvencionables imputados.

c) Dirulaguntza bat eman denean gastu-aurrekontu bat erreferentzia legez hartuta,

c) Cuando se concede la subvención tomando como referencia un presupuesto de gasto, y sin





baina egotzi eta justifikatutako gastua aurrekontuan ezarritakoa baino txikiagoa bada.

embargo el gasto imputable justificado es inferior al presupuestado.

d) Prestakuntza-ekintzak egiteko hirugarren batzuk azpikontratatzeko badira dekretu honen 17. artikulua aplikatu gabe, lan-zentroetako prestakuntza praktikoaren kasuan izan ezik.

d) Cuando se subcontrate la ejecución de acciones formativas con terceros obviando la aplicación del artículo 17 de este decreto, a excepción de la formación práctica en centros de trabajo.

e) Ez-betetzearen arrazoia prestakuntza-ekintza bakoitzeko gutxienezko partaide kopurua (8) gutxitzea bada, honela kuantifikatuko da ez-betetzea: prestakuntza amaitzean 8 pertsona baino gutxiago badaude, justifikatu gabe (11. artikuluan adierazten dira arrazoiak) prestakuntza bertan behera utzi duen pertsonako % 5ean murriztuko da 2. modulua dela-eta diruz lagundutako zenbateko osoa.

e) Si el incumplimiento es debido a la disminución del número mínimo de 8 personas participantes por cada acción formativa se cuantificará el incumplimiento del siguiente modo: si finaliza el curso un número inferior a 8 personas, por cada persona participante inferior a 8 que haya abandonado el curso por causa no justificada, de las previstas en el artículo 11, se disminuirá un 5% de la cantidad total subvencionada por la aplicación del módulo 2.

f) Erakunde adjudikaziodunak dirulaguntza adjudikatzeko oinarrian kontuan hartutako pertsona-kopurutik beherako kopuru batentzat egiten baditu diruz lagundutako jarduerak, zenbatekoa gutxitu egingo da ez-betetzearen ondorioz: dekretu honen 7. artikuluko 1. apartatuko (a eta b) 1. modulua eta 2. modulua aplikatuta adjudikatutako zenbatekoaren % 1 jardueran parte hartu ez duen pertsona bakoitzeko.

f) Cuando la entidad adjudicataria realice las actividades objeto de esta subvención sobre un número de personas inferior a las tomadas como base en la adjudicación de la subvención, el incumplimiento se graduará disminuyendo un 1% del importe adjudicado en aplicación del Módulo 1 y Módulo 2 apartado 1 (a y b) del artículo 7 de este decreto por cada persona que no hubiera sido atendida.

3. Arrazoi hauek direla-eta galduko dute ibilbideetan parte hartzen duten pertsonen enplegu eta prestakuntza programa mistoetan parte hartzeagatik 7.1.d) artikuluan ezarritako dirulaguntza: bertan behera uztea; programatutako prestakuntza-orduen % 25etik gora bertaratu ez izana, edo, desgaitasun intelektuala dutenen kasuan, % 50etik gora; ez lanekoak diren praktikoak justifikatu gabeko arrazoiengatik ez egitea.

3. Las personas participantes en los itinerarios perderán el derecho a la percepción de la ayuda por participación en programa empleo-formación prevista en el artículo 7.1.d) en los siguientes casos: por abandono; por falta de asistencia en más del 25%, o en el caso de personas con discapacidad intelectual por falta de asistencia a más del 50%, de las horas programadas de las acciones formativas; por imposibilidad de realizar las prácticas no laborales por causa no justificada.

Prestakuntza ez da bertan behera utzitzat joko programatutako gutxienezko ordu-kopurua ez betetzeagatik baldin eta arrazoi justifikatu bat badago edo behar bezala egiaztatutako inguruabar pertsonalak gertatzen badira.

No se considerará abandono la falta de asistencia al mínimo de las horas programadas del curso por causa justificada, o circunstancias personales debidamente acreditadas.

4. Ez-betetzetzat joko da baldin eta 6.3

4. Se considerará incumplimiento si no se





artikuluaren guztira ezarritako laneratzearen % 25 (gutxienez) betetzen ez bada. Ez-betetzeak ekarriko du 7.1.a) artikuluko 1.1. modua gutxitzea eta, hala badagokio, itzultzea.

justificara en su totalidad el 25 % de inserción mínima exigida, establecida en el artículo 6.3. El incumplimiento dará lugar a la minoración, y en su caso al reintegro, de la cuantía que resulte de la proporción entre la inserción no cumplida inferior al 25% en relación con el importe relativo al Módulo 1.1 del artículo 7.1.a).

5. Kopuru baten gaineko ehunekoa kalkulatu lehene hamartarra 5 edo 5 baino handiagoa denean, ehunekoaren hamartar hori hurrengo zenbaki osora biribilduko da.

5. En el resultado de la operación del porcentaje sobre un número, se pasará al entero siguiente que resulte de la aplicación del porcentaje cuando el primer decimal sea igual o superior a 5

24. artikulua- *Aldaketen, gutxitzeen eta ez-betetzeen prozedura.*

Artículo 24. *Procedimiento de modificaciones, minoraciones e incumplimientos.*

Administrazio-unitate eskudunak izapidetuko du prozedura, eta Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren foru-diputatuak ebatziko du, eta, hala badagokio, adieraziko du erakunde onuradunek eman zitzaien eta jaso zuten kopurua guztiz edo partez itzuli behar duten.

El procedimiento se tramitará por la unidad administrativa correspondiente, y será resuelto por la diputada foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, que declarará, en su caso, la obligación de las entidades beneficiarias de reintegrar en todo o en parte la cantidad concedida y percibida.

Horrez gainera, ez-betetzea gertatu dela adierazten duen foru-aginduan, zehapen-prozedura abiarazteko agindua eman daiteke, hala badagokio.

Así mismo, la orden foral de declaración de incumplimiento podrá acordar, en su caso, la apertura de procedimiento sancionador.

25. artikulua. *Itzuli beharreko kredituak.*

Artículo 25. *Créditos a reintegrar.*

1. Dirulaguntzei buruzko erregelamendua onetsi zuen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 80. Artikulua arabera, dirulaguntza itzultzeko prozedura abiarazten duen erabakian prozedura hori zerk abiarazi duen, zer eginbide bete ez den eta dirulaguntzaren zer parteri eragiten dion adierazi behar da.

1. Conforme al artículo 80 del Decreto foral 34/2010, por el que se aprueba el Reglamento de subvenciones el acuerdo por el que se inicie el procedimiento de reintegro deberá indicar la causa que determina su inicio, las obligaciones incumplidas y el importe de la subvención afectado.

Onuradunari erabakia jakinaraziko zaio, eta hamabost eguneko epea emango zaio egokitzen jotzen dituen agiriak alegatzeko edo aurkezteko.

El acuerdo será notificado a la persona beneficiaria, concediéndole un plazo de quince días para que alegue o presente los documentos que estime pertinentes.

Dirulaguntza bat osorik edo haren zati bat itzultzen bada (dela aldaketa bategatik, dela gutxitzeagatik edo dela baldintzak ez

Todo reintegro, ya sea parcial o total de la subvención, como consecuencia de la modificación, minoración, de la declaración de





betetzearen adierazpen batengatik), dirulaguntza ordaindu zenetik aurrera aplikatu behar diren berandutze-interesak ordaindu beharko dira, 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan xedatutakoaren arabera.

2. Erakunde onuradunak bere borondatez itzuli ahal izango du dirulaguntzaren zenbatekoa, Administrazioak aldeztu aurretik eskatu gabe.

Horretarako, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren Bulego Birtualaren bidez jakinarazi beharko du, espediente-zenbakia eta itzultzeko zenbatekoa adierazita.

Borondatezko itzulketa-eskaera jaso ondoren, berandutze-interesak 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan arabera kalkulatu beharko dira, ordainketa-gutuna egingo da eta borondatezko ordainketa-aldia irekiko da.

26. artikulua *Araudi orokorra.*

1. Foru-dekretu honetan aipatzen diren dirulaguntzek honako arau hauei jarraituko diete: foru-dekretu honi beroni, laguntzak emateko foru-aginduei, 5/2005 Foru Arauari eta hura garatzen duen erregelamenduari (34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsiari) eta Administrazio Zuzenbideko gainontzeko arauari. Halakorik ezean, Zuzenbide Pribatuaren arauak aplikatu beharko dira.

Administrazio-prozedurari dagokionez foru-dekretu honetan jasotzen ez denerako, aplikatu beharrezkoa izango dira 39/2015 Legea eta 40/2015 Legea, bai eta bere izaeratik aplikatu daitezkeen beste edozein xedapen ere.

2. Dekretuan aurreikusten diren laguntzak ez dira estatu-laguntzak Europar Batasunaren Funzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. artikuluko 1. apartatuan ezarritako moduan; izan ere, enpresari ez dakarkioite mozkinik, eta ez diete ekoizpen edo enpresa batzuei mesederik egiten beste batzuen kaltetan. Beraz, salbuetsita daude tratatu horren 108.3 artikuluan ezarritako jakinarazpen-prozeduratik.

27. artikulua *Dirulaguntzaren erakunde*

incumplimiento de la subvención concedida, dará lugar a la obligación de abonar los intereses de demora que resulten de aplicación desde el pago de la subvención conforme a lo dispuesto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

2. La entidad beneficiaria podrá devolver, de forma voluntaria, sin el previo requerimiento de la Administración, el importe de la subvención.

Para ello, deberá comunicarlo a través de la Oficina Virtual del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, indicando el número de expediente y el importe a reintegrar.

Recibida la solicitud de devolución voluntaria se calcularán los intereses de demora conforme al artículo 34 de la Norma Foral 5/2005, se emitirá la carta de pago y se abrirá el periodo de pago voluntario.

Artículo 26. *Normativa general.*

1. Las subvenciones a que se refiere el presente Decreto foral se registrarán por lo dispuesto en el mismo, y en las órdenes forales de otorgamiento, así como por lo establecido en la Norma Foral 5/2005 y su reglamento de desarrollo aprobado por Decreto foral 34/2010, las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

En lo no previsto en el presente Decreto foral en cuanto a procedimiento administrativo, será de aplicación la Ley 39/2015, la Ley 40/2015, y cualquier otra disposición que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

2. Las ayudas previstas en el decreto no constituyen ayudas de estado en los términos establecidos en el apartado 1 del artículo 107 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, dado que no suponen un beneficio para una empresa ni favorecen a determinadas producciones o empresas en detrimento de otras. Por tanto, quedan excluidas del procedimiento de notificación previsto en el artículo 108.3 de dicho tratado.

Artículo 27. *Tratamiento de datos personales de*





onuradunen arduradunen datu pertsonalen tratamendua

Interesdunak emandako datuak foru dekretu honetatik eratorritako prozedurak kudeatzeko erabiliko dira, 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa) eta abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan (Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa) ezarritakoaren arabera.

Tratamenduaren arduraduna Enplegu, Gizarteratze eta Berdintasun Saileko Enplegu Zuzendaritza Nagusia da (Mazarredo zumarkalea 63, 48009 Bilbo), eta Datuak Babesteko ordezkaria Aholkularitza Juridikoaren, Informazioaren Segurtasunaren eta Datuen Babesaren Atala da (Kale Nagusia, 25, 48009 Bilbo).

Tratamendu hori egiteko, ahal publikoak erabiliko dira, legezko betebeharrak beteko dira, eta eskaera sinatuta emandako berariazko baimena hartuko da oinarri.

Eskabideak administrazio publikoen esku dauden datu pertsonalak adierazteko edozein bide erabiliz egiten badira, eskaeraren organo hartzaileak, bere eskumenak erabiliz, datuen zehaztasuna egiaztatzeko beharrezko egiaztapenak egin ahal izango ditu.

Bildutako datuak Bizkaiko Lurralde Historikoan enplegarritasuna sustatzeko jarduerak sustatzeko dirulaguntzak kudeatzeko erabiliko dira

Ez da datu pertsonalik lagako, legez behartuta edo interesdunaren baimenarekin izan ezik. Era berean, ez da aurreikusten hirugarren herrialdeetara edo nazioarteko erakundeetara transferitzea.

las personas responsables de las entidades beneficiarias de la subvención

Los datos aportados por la persona interesada se utilizarán para la gestión de los procedimientos que se deriven de este decreto foral, de acuerdo con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679, de 27 abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

El responsable del tratamiento es la Dirección General de Empleo, del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad (Alameda Mazarredo 63, 48009 Bilbao) y la persona delegada de Protección de Datos es la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos - Gran Vía, 25, 48009 Bilbao.

Dicho tratamiento se realizará en el ejercicio de potestades públicas, el cumplimiento de obligaciones legales y en base al consentimiento expreso otorgado con la firma de la solicitud.

Cuando se formulen las solicitudes por cualquier medio en las que la persona interesada declare datos personales que obren en poder de las Administraciones Públicas, el órgano destinatario de la solicitud podrá efectuar en el ejercicio de sus competencias las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de los datos.

Los datos recabados serán utilizados para la gestión de subvenciones de fomento de actividades encaminadas a promover la empleabilidad en el Territorio Histórico de Bizkaia.

No se realizarán cesiones de datos personales, salvo por obligación legal o consentimiento de la persona interesada. Tampoco se prevén transferencias a terceros países u organizaciones internacionales.





Interesdunak eskubidea du bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatze edo tratamendua mugatzeko edo haren aurka egiteko. Era berean, emandako baimena edozein unetan baliogabetu ahal izango du. Era berean, eskubidea du Datuak Babesteko Kontrol Agintaritzan erreklamazio bat aurkezteko, eta informazio hori zabaltzeko egin daiteke Bizkaiko Foru Aldundiaren web orri instituzionaleko datuen babesari buruzko atalean (<https://web.bizkaia.eus/es/proteccion-de-datos>).

La persona interesada tiene derecho a acceder a sus datos, solicitar su rectificación, supresión o la limitación u oposición al tratamiento. De igual modo, podrá revocar el consentimiento prestado en cualquier momento. También dispone del derecho a presentar una reclamación ante la Autoridad de Control de Protección de Datos, pudiendo ampliar esta información en el apartado dedicado a la protección de datos de la página web institucional de la Diputación Foral de Bizkaia (<https://web.bizkaia.eus/es/proteccion-de-datos>).

28. artikulua. *Diruz lagundutako jardueran parte hartzen duten pertsonen datu pertsonalen tratamendua*

Artículo 28. *Tratamiento de datos personales de las personas que participan en la actividad subvencionada*

1. Foru dekretu honen xede den dirulaguntzaren erakunde onuraduna izango da datu pertsonalen tratamenduaren erantzule bakarra, eta, bereziki, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa eta 95/46 Zuzentaraua indargabetzen duena) eta abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan (Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzkoa) ezarritako printzipioak eta betebeharrak bete beharko ditu.

1. La Entidad beneficiaria de la subvención objeto de este decreto foral, será la única responsable de los tratamientos de los datos personales, debiendo cumplir, particularmente, con los principios y obligaciones que pudieren derivarse del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46 y de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales

2. Aurrekoaren ondorioz, neurri teknikoak eta antolakuntzakoak hartuko ditu, eta Bizkaiko Foru Aldundiak ez du inolako erantzukizunik izango datu horiek tratatzeko.

2. En virtud de lo anterior, adoptará cuantas medidas técnicas y organizativas sean necesarias para garantizar tal cumplimiento quedando la Diputación Foral de Bizkaia eximida de cualquier responsabilidad en el tratamiento de estos datos.

3. Erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiari diruz lagundutako jardueretan parte hartu duten pertsonen datuak jakinarazi behar badizkio, Enplegu Zuzendaritza Nagusiak tratamenduaren arduradun gisa jardungo du, eta datu horiek «ENPLEGU ZUZENDARITZA NAGUSIA» tratamenduan sartuko dira.

3. En caso de que la entidad deba comunicar a la Diputación Foral de Bizkaia datos de las personas participantes en las actividades subvencionadas, la Dirección General de Empleo pasa a actuar como responsable del tratamiento, integrándose dichos datos al tratamiento de «DIRECCIÓN GENERAL DE EMPLEO».





4. Era berean, Erregelamenduaren 13. artikuluan ezarritakoa betez, erakundeak diruz lagundutako jardueretan parte hartzen duten pertsonen jakinaraziko die beren datuak Bizkaiko Foru Aldundiari jakinaraziko zaizkiola.

5. Nolanahi ere, unean-unean datu pertsonalak eskatu ahal izango dira dirulaguntza ematen den helburuetarako benetan erabiltzen dela egiaztatzeko, dirulaguntzei buruzko araudia betez.

29.artikulua. Zehapen-prozedura

Erakunde onuradunak 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan, "Dirulaguntzei buruzko arau-hauste eta zehapen administratiboak", ezarrita dauden arau-hausteetako bat egiten badu, zigor-espediente egin ondoren zigorra ezarriko zaio, 39/2015 Legean, 40/2015 Legean eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean ezarritakoaren arabera.

30. artikulua. Deslokalizazioa

1. Erakunde onuradunek beren gain hartzen dute enpresa-deslokalizaziorik ez egiteko konpromisoa. Halakotzat hartuko da martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauak, enpresa-deslokalizazioen kasuan foro sektore publikoko laguntzak berreskuratzeak, ezarritakoa, eta erabat aplikagarria izango da foru dekretu honetan araututako dirulaguntzetan.

2. Konpromiso hori ez betetzea Bizkaiko Foru Aldundiaren erabaki bidez adieraziko da, eta emandako dirulaguntza itzultzeko arrazoia izango da, aipatutako foro arauan aurreikusitako prozedura aplikatuz.

4. Asimismo, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 13 del Reglamento, la entidad informará además a las personas participantes de las actividades subvencionadas de que sus datos serán comunicados a la Diputación Foral de Bizkaia.

Todo ello sin perjuicio de que puntualmente pudieran requerirse datos personales para la verificación de la efectiva aplicación de la subvención a los fines para los que se concede, en cumplimiento de la normativa reguladora de subvenciones.

Artículo 29. Procedimiento sancionador.

La comisión por parte de la entidad beneficiaria de alguna de las infracciones previstas en el título IV, «Infracciones y sanciones administrativas en materia de subvenciones», de la Norma Foral 5/2005, será sancionada, previa incoación del expediente sancionador, conforme a lo dispuesto en Ley 39/2015, Ley 40/2015, y según lo establecido en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, por la que se regula la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 30. Deslocalización.

1. Las entidades que resulten beneficiarias asumen el compromiso de no incurrir en deslocalización empresarial, entendiendo por tal lo prevenido en la Norma Foral 7/2007 de 27 de marzo, de Recuperación de ayudas del Sector Público Foral en el supuesto de Deslocalizaciones Empresariales, la cual será de plena aplicabilidad a las subvenciones reguladas por el presente Decreto foral.

2. El incumplimiento de este compromiso será declarado mediante acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia y constituirá causa de reintegro de la subvención concedida, aplicándose el procedimiento previsto en la citada Norma Foral.

